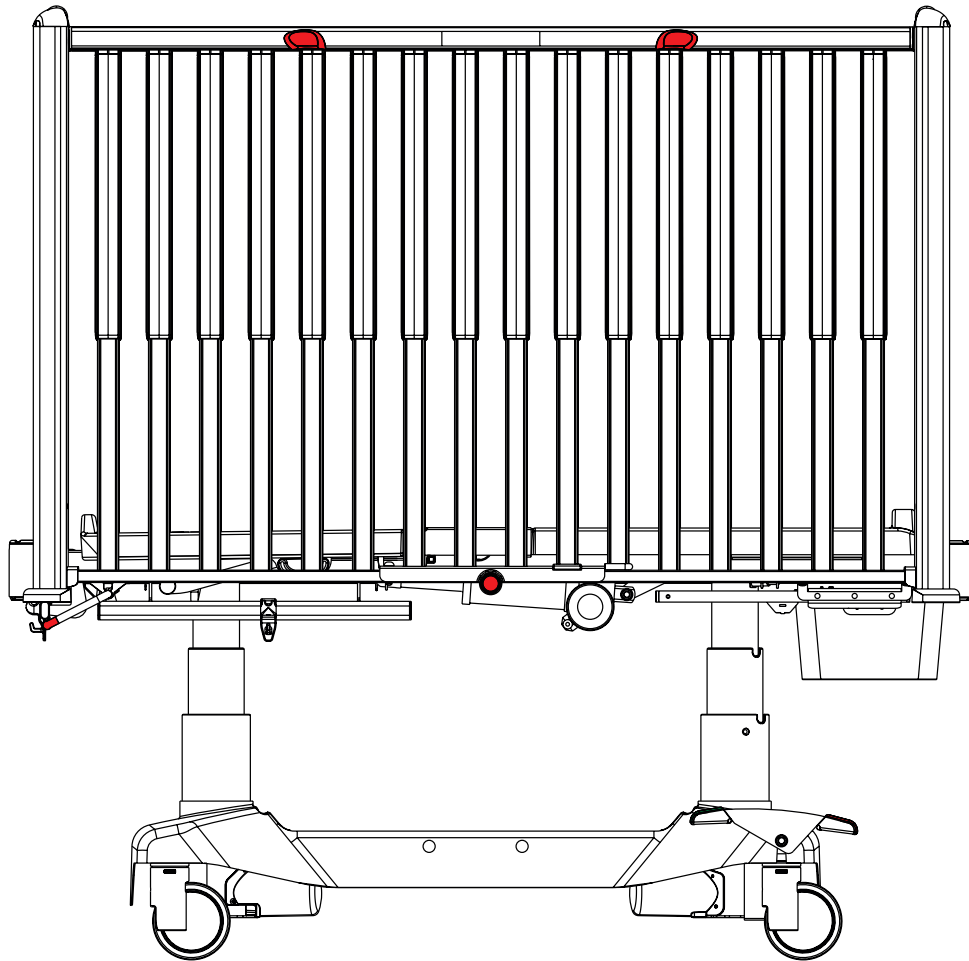


Gebruikershandleiding en technische beschrijving



Tom 2 Kinder-hospitaalbed



D9U001K40-0107

Versie: 17

Publicatiedatum: 2023-05

Productie en conformiteitsverklaring:

L I N E T spol. s r.o.
Želevcice 5
274 01 Slaný
Tsjechische Republiek

Distributie en service:

wissner - bosserhoff Nederland B.V.
Keerweer 42
3316 KA Dordrecht
Nederland

Neem bij vragen contact met ons op via de volgende telefoonnummers:

Verkoop

Tel.: 078-652 1850
Fax: 078-652 1855

Technische dienst:

Tel.: 078-303 0250
Fax: 078-303 0255

Internet:

<http://www.wi-bo.com>

E-mail:

sales@wi-bo.eu
aftersales@wi-bo.eu

Schrijf bij vragen de informatie op van de leveringsdocumenten en de identificatieplaatjes op de producten, zodat u deze kunt meedelen aan de LINET® klantenadviseur. Indien u deze gegevens niet bij de hand heeft, kunnen we uw verzoek niet gratis afhandelen. Dit is uitsluitend geldig in geval van garantie.

Tom 2

Kinder-hospitaalbed

Auteur: L I N E T, s.r.o.
Gerelateerde links: www.linnet.com

D9U001K40-0107

Versie: 17
Publicatiedatum: 2023-05

Copyright © L I N E T, s.r.o., 2023
Vertaling © L I N E T, 2023

Alle rechten voorbehouden. Alle handelsmerken en merken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars. De fabrikant behoudt zich het recht voor veranderingen aan te brengen aan de inhoud van deze handleiding in verband met de technische reglementen voor het product. Daarom kan de inhoud van deze handleiding verschillen van de huidige uitvoering van het product. Nadruk, ook gedeeltelijk, uitsluitend met voorafgaande goedkeuring van de uitgever. Wijzigingen op basis van verdere technische ontwikkelingen voorbehouden. Alle technische gegevens zijn nominale gegevens, waarvoor constructie- en productietoleranties gelden.

Inhoud

1 Symbolen	4	11.1 Status Defecte accu	37
1.1 Waarschuwingen	4	11.2 Status Lege accu	38
1.1.1 Types waarschuwingen	4	11.3 Het bed buiten gebruik stellen	38
1.1.2 Structuur van de waarschuwingen	4	12 Manipuleren	39
1.2 Instructies	4	12.1 Mini ACP (Attendant Control Panel - technisch bedieningspaneel)	39
1.3 Opsommingen	4	12.1.1 Centrale STOP-knop	40
1.4 Symbolen op de verpakking	5	12.1.2 Activerende GO-knop	40
1.5 Symbolen en labels op het product	6	12.1.3 Positieknoppen	40
1.6 Pictogrammen op de matras	9	12.1.4 Vergrendelen	40
1.7 Serielabel	11	12.2 CPR vrijgave rugsteun (als optie verkrijgbaar)	42
1.8 Geluidssignalen (Tom 2 met besturingseenheid PB43)	11	12.3 Snel omlaag brengen van de rugleuning	43
1.9 Geluidssignalen (Tom 2 met besturingseenheid PB11)	11	12.3.1 Beschrijving van de aansluiting van de rugsteun op de zuiger van de motor	43
1.10 Visuele signalisatie	11	12.3.2 Procedure voor het snel neerlaten van de rugsteun	44
1.10.1 Led netvoeding (Mini ACP)	11	12.3.3 Procedure om de rugsteun opnieuw te verbinden met de zuiger van de motor	45
1.10.2 Accu-indicator (Mini ACP)	12	12.4 Zijrails	46
1.10.3 Led vergrendeling (Mini ACP)	12	12.4.1 Standen van de zijrails	48
1.11 Nachtverlichting (Tom 2 met besturingseenheid PB43)	12	12.4.2 Beweegbare zijrailstangen (optie)	49
1.12 Nachtverlichting (Tom 2 met besturingseenheid PB11)	13	12.5 Bediening van de zwenkwielen en transport van het bed	50
1.13 Definities	14	12.5.1 Bedieningshendels zwenkwielen	50
1.14 Afkortingen	15	13 Apparatuur	51
2 Veiligheid en gevaren	16	13.1 Accessoires rails	51
2.1 Veiligheidsinstructies	18	14 Matras	51
3 Bedoeld gebruik	19	14.1 EffectaCare 20 P en CliniCare 10 P	51
3.1 Gebruiksomgeving – voldoet aan de pediatrische norm EN 50637	19	14.2 De matras roteren	51
3.2 Gebruikersgroepen	19	14.3 Technische specificaties van compatibele matras	52
3.3 Contra-indicaties	19	14.4 Matras reinigen en desinfecteren	53
3.4 Operator	19	14.4.1 Algemene richtlijnen	53
4 Verkeerd gebruik	19	14.4.2 Standaard reiniging en desinfectie	54
5 Productbeschrijving	19	14.4.3 Volledige reiniging en desinfectie	54
5.1 Tom 2 (1K4) – Telescopische zijrails met vaste beddeindes	20	14.4.4 Matraskern	54
5.2 Tom 2 (1K4) – Telescopische zijrails met verwijderbare beddeindes	21	15 Accessoires	55
6 Technische specificaties	22	15.1 Telescopische infuusstandaard	55
6.1 Gebruikte onderdelen type B	22	15.2 Horizontale zuurstoffleshouder	56
6.2 Basisspecificatie en afmetingen van het bed	22	15.3 Accessoirebak	56
6.3 Omgevingsomstandigheden	23	15.4 Tractieframe B	56
6.4 Elektrische specificatie	23	16 Reiniging en desinfectie	58
6.5 Elektromagnetische compatibiliteit	24	16.1 Veiligheidsinstructies voor reiniging en desinfectie van het bed	59
6.5.1 Instructies van de fabrikant - elektromagnetische emissies	25	16.2 Algemene instructies voor reiniging en desinfectie	59
6.5.2 Instructies van de fabrikant - elektromagnetische gevoeligheid	25	16.2.1 Dagelijkse reiniging	59
7 Gebruiksvoorwaarden	26	16.2.2 Reiniging voor een nieuwe patiënt	59
8 Leveringsomvang en bedvarianten	27	16.2.3 Volledige reiniging / Reiniging vóór eerste gebruik	59
8.1 Leveringsomvang	27	16.2.4 Reiniging van gemorste vloeistoffen	59
8.2 Bedvarianten	27	16.2.5 Beschadigde schuimmatrassen	59
9 In gebruik nemen	28	16.3 Wijze van reiniging en desinfectie	60
9.1 Activering van de accu	29	17 Problemen oplossen	61
9.1.1 Plaatsing van bedieningselement	29	18 Onderhoud	62
9.1.2 Verwijderen van de isolerende folie	29	18.1 Regelmatig onderhoud	62
9.1.3 Isolerende folie	29	18.2 Reserve-onderdelen	62
9.2 Matrasplatform	30	18.3 Technische veiligheidscontroles	62
9.3 Autoregressie	30	19 Afvoer	63
9.4 Equipotentiaalleiding	31	19.1 Milieubescherming	63
9.5 Hoofd- en voetschot	32	19.2 Afvoer	63
9.6 Vóór gebruik	34	19.2.1 Binnen Europa	63
9.7 Transport	35	19.2.2 Buiten Europa	63
9.8 Firmware	35	20 Garantie	64
10 Stroomkabel	36	21 Normen en voorschriften	64
11 Accu	36		

1 Symbolen

1.1 Waarschuwingen

1.1.1 Types waarschuwingen

Waarschuwingen worden naargelang het type van het gevaar opgedeeld aan de hand van de volgende trefwoorden:

- ▶ **VOORZICHTIG** - risico op materiële schade.
- ▶ **WAARSCHUWING** - risico op lichamelijk letsel.
- ▶ **GEVAAR** - risico op dodelijk letsel.

1.1.2 Structuur van de waarschuwingen



SIGNAALWOORDEN!

Type en bron van het gevaar!

- ▶ Maatregelen om het gevaar te vermijden.

1.2 Instructies

Structuur van de instructies:

- ▶ Voer deze stap uit.
- Resultaat, indien noodzakelijk.

1.3 Opsommingen

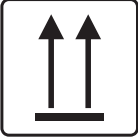
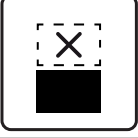
Structuur van opsommingen:

- Opsomniveau 1
 - Opsomniveau 2
 - Opsomniveau 3

Structuur van genummerde lijsten:

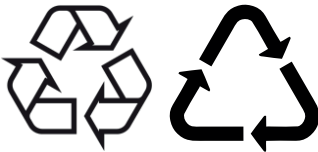
- a. Opsomniveau 1
- b. Opsomniveau 1
 - 1. Opsomniveau 2
 - 2. Opsomniveau 2

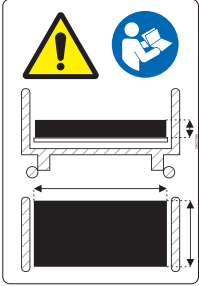
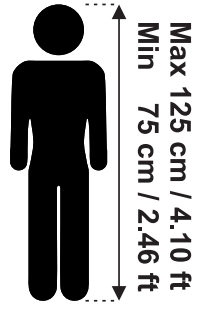
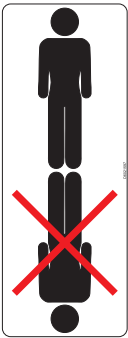
1.4 Symbolen op de verpakking

	BREEKBAAR, VOORZICHTIG HANTEREN
	DEZE KANT BOVEN
	ROOG BEWAREN (BESCHERMEN TEGEN VOCHT)
	SYMBOOL HERGEBRUIKT PAPIER
	HIER GEEN HANDTRUCK GEBRUIKEN
	NIET STAPELEN TIJDENS OPSLAG

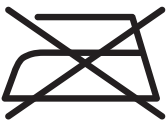
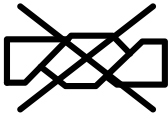
1.5 Symbolen en labels op het product

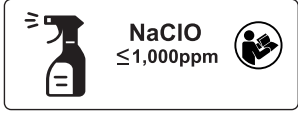
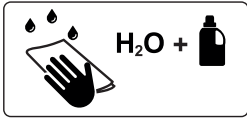
	LEES DE HANDLEIDING
	LET OP
	THERMISCHE BESCHERMING VAN DE TRANSFORMATOR
	ALLEEN GESCHIKT VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS
	LIJST MET TOEGEPASTE ONDERDELEN TYPE B
	ISOLERENDE VEILIGHEIDSTRANSFORMATOR, ALGEMEEN
	CE CONFORMITEITSKEURMERK MET EU-REGELGEVING.
	JACK VOOR AANSLUITING VAN EEN EQUIPOTENTIALGELEIDER
	VEILIGE WERKBELASTING
	MAXIMAAL GEWICHT VAN DE PATIËNT
	GEWICHT VAN HET BED

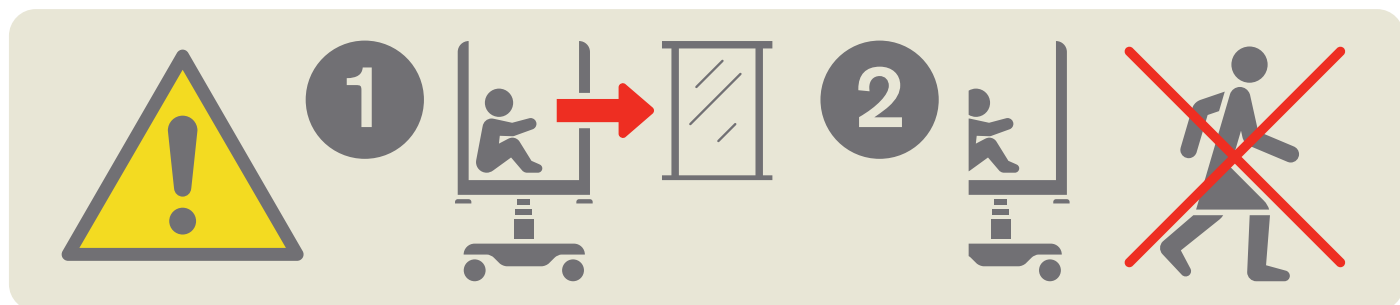
	FABRIKANT
	FABRICAGEDATUM
	REFERENTIENUMMER (PRODUCTTYPE AFHANKELIJK VAN CONFIGURATIE)
	SERIENUMMER
	TOETS START (HIEROP DRUKKEN OM BEDIENINGSONDERDEEL TE ACTIVEREN)
	TOETS STOP (HIEROP DRUKKEN OM POSITIONEREN VAN BED TE ONDERBREKEN)
	WEEE-SYMBOL (HERGEBRUIKEN ALS ELEKTRONISCH AFVAL, NIET MET HUISHOUDELIJK AFVAL AFVOEREN)
	HERGEBRUIKSYMBOL
	VERVUIL HET MILIEU NIET
	MEDISCH HULPMIDDEL (compatibel met regelgeving voor medische hulpmiddelen)

	GEBRUIK DOOR DE FABRIKANT AANBEVOLEN MATRAS (MET COMPATIBELE AFMETINGEN)
	BESCHRIJVING VAN TOEGESTANE LENGTE VAN PATIËNT
	MEDISCH BED VOOR HET POSITIONEREN VAN PATIËNTEN IN HET MEDISCHE BED
	UNIEKE IDENTIFICATIE VAN APPARATUUR (VOOR MEDISCHE APPARATUUR)
	MAXIMAAL GEWICHT VAN MOBIEL ZIEKENHUISBED (MAXIMAAL GEWICHT VAN LEEG BED + VEILIGE WERKLAST)
	AARDING

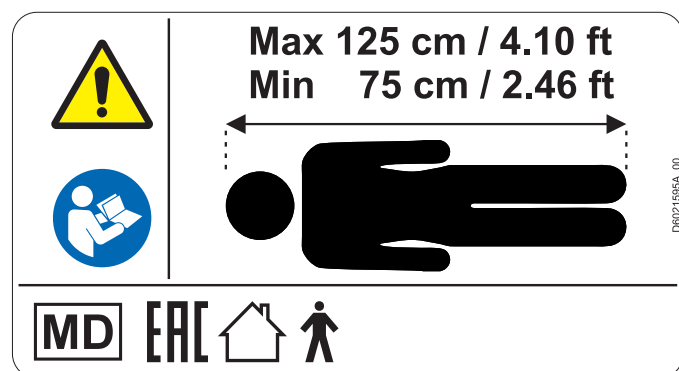
1.6 Pictogrammen op de matras

	LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING
	CE-MARKERING
BS 7175  5 MEDIUM HAZARD	AFDEKKINGSMATERIALEN ZIJN BRANDBESTENDIG TOT BS7175, BRON 0, 1 EN 5
	NIET STRIJKEN
	GEEN FENOL GEBRUIKEN
	NIET UITWRINGEN
	CONTROLEER REGELMATIG DE BINNENKANT VAN DE HOES OP VERONTREINIGING
	MACHINEWAS OP MAX. 71°C GEDURENDE 3 MINUTEN
	NIET BLEKEN
	PROFESSIONELE CHEMISCHE REINIGING (GEMATIGDE PROCEDURE)

	DESINFECTEREN MET BEHULP VAN EEN OPLOSSING DIE MINDER DAN 1000 PPM CHLOOR BEVAT (ZIE GEBRUIKSAANWIJZING)
	NASPOELEN MET WATER
	DROGEN IN DE DROOGTROMMEL OP EEN LAGE TEMPERATUUR (MAX. 60°C)
	VOETENDEEL MATRAS
	HANDWAS MET WASMIDDEL. DE BEGINTEMPERATUUR VAN WARM WATER MAG NIET HOGER ZIJN DAN 50°C



Afb. Waarschuwinglabel: Laat een kind niet zonder toezicht achter wanneer het hoofd- of voetschot wordt verwijderd!



Afb. Informatielabel met toegestane lengte van patiënt

1.7 Serielabel

Het serielabel van het Tom 2-bed bevindt zich aan de linkerkant van de dwarsstang aan het voeteneinde. Het serielabel bevat informatie over het adres van de fabrikant, de productiedatum (jaar-maand-dag), het productreferentienummer, het productserienummer, het Global Trade Item Number (GTIN), de unieke apparaatidentificatie (UDI), symbolen, gewichtspecificaties en elektrische specificaties.

1.8 Geluidssignalen (Tom 2 met besturingseenheid PB43)

GELUID	BETEKENIS
CONTINU GELUID	oververhitting
	overstroom accu
	overbelasting aandrijving
HERHAALDE PIEPTOON: 0,6 s geluid/2,6 s stilte	STOP-fout (alle STOP-knoppen zijn uitgeschakeld)
HERHAALDE PIEPTOON: 0,1 s geluid/3 s stilte	fout bij schakelen van transformatorspoel (Brazilië)
PIEPTOON van 0,3 s	bevestiging
	stoppen of vergrendelde functie
	optioneel: overgang van schuine (Trendelenburg, anti-Trendelenburg) naar horizontale positie
PIEPTOON van 0,5 s	dalen naar de laagste stand
	start of einde van servicemodus
	toetsenbordfout (geblokkeerde positie)
PIEPTOON van 3 s	systeemstoring
HERHAALDE PIEPTOON gedurende 3 minuten: 1,1 s geluid/1,1 s stilte	Remalarm (alleen uitvoering met remalarm)

1.9 Geluidssignalen (Tom 2 met besturingseenheid PB11)

Er zijn geen geluidssignalen voor het Tom 2-bed met besturingseenheid PB11.

1.10 Visuele signalisatie

1.10.1 Led netvoeding (Mini ACP)

LED STROOMVOORZIENING ELEKTRICITEITSNET 	BETEKENIS
brandt	aangesloten op het elektriciteitsnet
knippert: 0,6 s aan/0,6 s uit	toetsenbordfout (knippert omgekeerd voor vergrendeling LED)
	storing (eerste storing)
knippert: 0,1 s aan/0,1 s uit	servicemodus
brandt niet	niet aangesloten op het elektriciteitsnet
	schakelfout transformator

1.10.2 Accu-indicator (Mini ACP)

ACCUI-INDICATOR	BETEKENIS
 	
brandt	accu losgekoppeld of defect
knippert: 1,6 s aan/0,2 s uit	accu bijna volledig ontladen
knippert: 0,1 s aan/0,1 s uit	accu ontladen
knippert: 0,2 s aan/1,6 s uit	de accu wordt opgeladen
brandt niet	accu geladen

1.10.3 Led vergrendeling (Mini ACP)

 LED VAN VERGREDELING	VISUELE SIGNALEN	brandt	2 knippermodi voor het bedieningselement met één vergrendelingsknop: 1) knippert: 0,2 s aan/0,9 s uit 2) knippert: 0,1 s aan/0,1 s uit	brandt niet
LED vergrendeling rugsteun		vergrendeld	1) vergrendelinstellingen - vergrendeling niet geselecteerd 2) vergrendelinstellingen - vergrendeling geselecteerd	ontgrendeld
LED vergrendeling bedhoogte, Trendelenburg en anti-Trendelenburg		vergrendeld	1) vergrendelinstellingen - vergrendeling niet geselecteerd 2) vergrendelinstellingen - vergrendeling geselecteerd	ontgrendeld

1.11 Nachtverlichting (Tom 2 met besturingseenheid PB43)

Tom 2 is uitgerust met onderstelverlichting. De verlichting helpt de patiënt of het ziekenhuispersoneel bij de oriëntatie in een ruimte met gedempte of uitgeschakelde verlichting. De verlaagde lichtintensiteit wordt ingesteld nadat het bed is ingeschakeld. Voor aanvullende informatie over bedverlichting raadpleegt u het volgende hoofdstuk.

Het bed is uitgerust met verlichting in drie fasen:

1. Verlaagde lichtintensiteit
2. Volledige lichtintensiteit
3. Uitgeschakelde verlichting

De verlaagde lichtintensiteit wordt ingesteld nadat het bed is ingeschakeld.

Nadat u op de GO-knop hebt gedrukt:

- De bedverlichting gaat 10 minuten lang op volledige intensiteit.
Na 10 minuten wordt de intensiteit van de bedverlichting verlaagd.

Wanneer het bed niet is aangesloten op het elektriciteitsnet, blijft de volledige lichtintensiteit behouden tot het einde van de GO-periode.

Als er op een knop is gedrukt:

- De bedverlichting gaat dan een paar seconden op volledige intensiteit.

Wanneer het bed niet is aangesloten op het elektriciteitsnet, brandt de bedverlichting enkele seconden nadat u op een knop hebt gedrukt.

De bedverlichting uitschakelen:

- Koppel het bed los van de netvoeding.

Nadat het bed is losgekoppeld van de netvoeding, blijft de bedverlichting een paar seconden branden.

1.12 Nachtverlichting (Tom 2 met besturingseenheid PB11)

Tom 2 is uitgerust met onderstelverlichting. De verlichting helpt patiënten en ziekenhuispersoneel bij het oriënteren in een ruimte met gedempte of uitgeschakelde verlichting. De verlaagde lichtintensiteit wordt ingesteld nadat het bed is ingeschakeld.

Het bed is uitgerust met verlichting in drie fasen:

1. Verlaagde lichtintensiteit
2. Volledige lichtintensiteit
3. Uitgeschakelde verlichting

De verlaagde lichtintensiteit wordt ingesteld nadat het bed is ingeschakeld.

Nadat u op de GO-knop hebt gedrukt:

- De bedverlichting gaat 3 minuten lang branden op volledige intensiteit.
Na 3 minuten wordt de intensiteit van de bedverlichting verlaagd.

Wanneer het bed niet is aangesloten op het elektriciteitsnet, blijft de volledige lichtintensiteit behouden tot het einde van de GO-periode.

Als er op een knop is gedrukt:

- De bedverlichting gaat dan een paar seconden branden op volledige intensiteit.

Wanneer het bed niet is aangesloten op het elektriciteitsnet, brandt de bedverlichting enkele seconden nadat u op een knop hebt gedrukt.

De bedverlichting uitschakelen:

- Koppel het bed los van het elektriciteitsnet.

Nadat het bed is losgekoppeld van het elektriciteitsnet, blijft de bedverlichting een paar seconden branden.

1.13 Definities

Basisuitvoering bed	De uitvoering van het model volgens de prijslijst zonder matras.
Gewicht van het bed	Het gewicht is afhankelijk van de uitvoering van het product, de accessoires en van voor de klant op maat gemaakte aanpassingen.
Vrije ruimte onder het onderstel	De hoogte van de vloer tot het laagste punt van het onderstel tussen de zwenkwielen, om accessoires te kunnen aanbrengen en bedienen onder een geremd bed in de standaard stand.
Bedrijfscyclus	cyclus waarin de motor in gebruik is: actieve periode/rustperiode
Autoregressie	Autoregressie is het kinematische systeem voor de aanpassing van het ligvlak, dat de druk op de buik en het bekken van de patiënt vermindert. Autoregressie vergroot de ruimte voor het bekken tijdens het verstellen van de rugsteun.
Maximaal gewicht patiënt	Het maximale patiëntgewicht is afhankelijk van de toepassingsomgeving conform EN 50637. Voor toepassingsomgeving 1 (intensieve/kritische zorg) en 2 (acute zorg) verlaagt u de veilige werklust met 65 kg. Voor toepassingsomgeving 3 (langdurige zorg) en 5 (ambulante zorg) verlaagt u de veilige werklust met 35 kg.
Veilige werklust	De hoogst toegestane belasting van het bed. De veilige werklust is de som van: - de patiënt - het matras - de accessoires van het medische bed (alleen als deze worden ondersteund door het steunsysteem van het medische bed) en - de last die wordt ondersteund door deze accessoires (exclusief het gewicht van de patiënt).
Hoogte bedhek	De hoogte van de bovenste dwarsbalk of de randen van het bedhek (niet het hoogste punt van de bedieningsonderdelen van het bedhek) vanaf het ligvlak voor de patiënt.
Standaard bedstand	■ De hoogte van het ligvlak voor de patiënt vanaf de vloer bedraagt 400 mm. ■ Het matrasplatform, de afzonderlijke onderdelen inbegrepen, moet horizontaal liggen (waterpas - 0°). ■ De bedhekken worden altijd vergrendeld in de hoogste stand. ■ De uitgangsstand van de ingebouwde verlenging.
Volwassene	patiënt met een lengte van 146 cm of meer, een gewicht van 40 kg of meer en een BMI (body mass index) van 17 of hoger (volgens EN 50637).
Kind	patiënt met een lengte van 155 cm of minder en een gewicht van 70 kg of minder
Gebruiksomgeving 1	intensive care in een ziekenhuis waar 24 uur per dag medisch toezicht en constante bewaking zijn vereist en het gebruik van levensreddende systemen/apparatuur voor gebruik tijdens medische procedures van essentieel belang is voor het handhaven of verbeteren van de vitale functies van de patiënt
Gebruiksomgeving 2	acute zorg in een ziekenhuis of andere medische instelling waarin medisch toezicht en bewaking zijn vereist en ME-apparatuur voor gebruik tijdens medische procedures vaak wordt toegepast om de toestand van de patiënt te helpen handhaven of te verbeteren
Gebruiksomgeving 3	langdurige zorg in een medische omgeving waarin medisch toezicht is vereist en bewaking indien nodig wordt toegepast, en waarin ME-apparatuur voor gebruik tijdens medische procedures wordt toegepast om de toestand van de patiënt te helpen handhaven of te verbeteren
Maximaal gewicht van mobiel ziekenhuisbed	Som van het maximale gewicht van het lege bed en de veilige werklust.

1.14 Afkortingen

AC (~)	Alternating Current (wisselspanning)
ACP	Attendant Control Panel (technisch bedieningspaneel)
CE	Europees keurmerk ("Conformité Européenne")
CPR	Cardiopulmonary Resuscitation
dBA	Eenheid voor geluidssterkte
DC (---)	Direct Current (gelijkstroom)
CUC	Configuratienummer
EMC	Elektromagnetische compatibiliteit
FET	Field-effect transistor (veldeffecttransistor)
HF	Hoge frequentie
HPL	High Pressure Laminate (hagedruklaminaat)
HW	Hardware
ICU	Intensive Care-afdeling
INT.	Bedrijfscyclus
IP	Ingangsbescherming
IV	Intraveneus
LED	Light Emitting Diode (led)
ME	Medische elektrische (apparatuur)
ON	aan
OFF	uit
ppm	deeltjes per miljoen, miljoenste (1000 ppm = 0,1%)
REF	Referentienummer (producttype hangt af van configuratie)
SCU	System Control Unit (besturingseenheid van het systeem)
SN	Serienummer
SW	Software
SWL (Veilige Werklast)	Veilig draagvermogen
UDI	Unieke identificatie van apparatuur (voor medische apparatuur)
USB	Universele Seriële Bus
WEEE	Afval van Elektrische en Elektronische apparaten

2 Veiligheid en gevaren



WAARSCHUWING!

Wanneer er geen toezicht op de patiënt is, moet het bed Tom 2 in de laagste stand blijven staan om het risico voor letsel doordat de patiënt eruit valt, te verlagen!



WAARSCHUWING!

De bedhekken van de Tom 2 moeten in de stand “up” staan om het risico dat de patiënt per ongeluk van de matras glijdt of rolt, te verlagen!



WAARSCHUWING!

Wanneer matras en bedhekken niet compatibel zijn, kan daardoor gevaar om verstrikt te raken, ontstaan!



WAARSCHUWING!

Het is gevaarlijk om onjuist met het elektriciteits snoer om te gaan, bijv. door het te knikken of te schuren en ook andere mechanische beschadigingen zijn gevaarlijk!



WAARSCHUWING!

Vermijd bij het aanbrengen van kabels van andere apparatuur aan het bed Tom 2 dat deze tussen onderdelen van het bed Tom 2 beklemd raken!



WAARSCHUWING!

Het bed Tom 2 mag niet in combinatie met bedtakels en bedliften worden gebruikt!



WAARSCHUWING!

Incompatibele matrassen kunnen gevaarlijk zijn.



WAARSCHUWING!

Om de kans op elektrische schokken te vermijden, mag dit apparaat alleen aangesloten worden op een geaard stopcontact.



WAARSCHUWING!

Niets aan dit apparaat mag worden veranderd.



WAARSCHUWING!

Verander niets aan dit apparaat zonder dat u daartoe bent gemachtigd door de fabrikant.



WAARSCHUWING!

Als er iets aan dit apparaat is veranderd, moet een passende inspectie worden uitgevoerd en moet het apparaat getest worden om er zeker van te zijn dat het apparaat veilig gebruikt kan blijven worden.



WAARSCHUWING!

Een extra VERDEELDOOS of verlengsnoer mag niet verbonden worden met het MEDISCHE ELEKTRISCHE SYSTEEM.



WAARSCHUWING!

Tijdens bepaalde onderzoeken of behandelingen bestaat er een grote kans op het optreden van wederzijdse interferentie tussen ME-apparaten.


WAARSCHUWING!

Elk ernstig incident dat zich met betrekking tot het hulpmiddel heeft voorgedaan, dient te worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd!


WAARSCHUWING!

Alleen bevoegde en getrainde personen die zijn uitgerust met geschikt gereedschap, mogen zekeringen en voedingen vervangen!


WAARSCHUWING!

Dit medische hulpmiddel is niet bedoeld voor gebruik in met zuurstof verrijkte omgevingen!


WAARSCHUWING!

Dit medische hulpmiddel is niet bedoeld voor gebruik met ontvlambare stoffen!


WAARSCHUWING!

Dit medische hulpmiddel is geen draagbare medische elektrische apparatuur!


WAARSCHUWING!

Zorg ervoor dat de bedrijfscyclus (2 min AAN/18 min UIT) niet wordt overschreden tijdens het positioneren van het bed!


WAARSCHUWING!

Het medische bed Tom 2 is bedoeld voor kinderen!


WAARSCHUWING!

Nabije apparatuur of apparatuur die is bevestigd aan het medische bed Tom 2 kan gevaar opleveren, zoals inklemming of kanteling.


WAARSCHUWING!

Het medische bed Tom 2 mag niet worden gebruikt voor het vervoeren van een patiënt in een voertuig.


WAARSCHUWING!

De Tente Motion-zwenkwielen met een diameter van 10 cm zijn niet bedoeld voor het vervoeren van een patiënt in het Tom 2-bed!


WAARSCHUWING!

Het Tom-2 bed dient tijdens transport horizontaal en in de laagste stand te worden gezet met een vlak matrasplatform!


WAARSCHUWING!

Tijdens gebruik bij een patiënt mag geen enkel onderdeel van de Tom 2 ME-apparatuur worden onderhouden of gerepareerd!

**WAARSCHUWING!**

Laat een kind niet zonder toezicht achter wanneer het hoofd- of voetschot wordt verwijderd!

**WAARSCHUWING!**

Wanneer een patiënt in bed hoger ligt dan 100 cm, dienen de bedhekken in de middelste stand te worden gezet! De hoogste stand van de bedhekken kan niet worden gebruikt om te voorkomen dat de patiënt zijn bed verlaat, omdat hij/zij over de bedhekken kan vallen!

**WAARSCHUWING!**

Het Tom 2-bed mag niet worden gebruikt met andere zwenkwielen dan de Tente Integral met een diameter van 150 mm voor bedtransport tussen ruimtes! Bij bedden die in de hoogste stand staan en zwenkwielen hebben met een kleinere diameter bestaat het risico dat het bed omkantelt als deze over een drempel of een soortgelijk obstakel rijdt!

2.1 Veiligheidsinstructies

- ▶ Het is noodzakelijk om de handleiding te lezen voordat u het bed bedient.
- ▶ Volg de instructies zorgvuldig op.
- ▶ Gebruik het bed uitsluitend in zijn originele toestand.
- ▶ Controleer indien nodig de functies van het bed dagelijks of bij elke personeelsswissel.
- ▶ Gebruik het bed uitsluitend met de correcte netvoeding.
- ▶ Zorg ervoor dat het bed wordt bediend door opgeleid en gekwalificeerd personeel.
- ▶ Zorg ervoor dat het bed alleen wordt verplaatst of geplaatst op vlakke, harde vloeroppervlakken die zijn vermeld in het hoofdstuk "Transport".
- ▶ Vervang alle beschadigde onderdelen onmiddellijk, uitsluitend door originele reserveonderdelen.
- ▶ Zorg ervoor dat het onderhoud en de installatie uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat door de fabrikant is opgeleid.
- ▶ Stel het bed overeenkomstig de SWL (safe working load) niet bloot aan teveel gewicht of belastingen.
- ▶ Zorg ervoor dat altijd slechts één patiënt het bed kan gebruiken.
- ▶ Kijk uit voor letsels of kneuzingen bij het bedienen van bewegende delen.
- ▶ Zorg er bij het gebruik van bedpapegaaien of infuusstandaarden voor dat er niets beschadigd raakt wanneer u het bed verplaatst of bijregelt.
- ▶ Zorg ervoor dat de zwenkwielen geremd zijn wanneer het bed niet verplaatst wordt, of het bed nu bezet is of niet.
- ▶ Zorg ervoor dat de zijrails alleen bediend worden door het verzorgend personeel.
- ▶ Gebruik het bed nooit in een explosiegevaarlijke omgeving.
- ▶ Hanteer de netstekker nooit met natte handen.
- ▶ Haal het netsnoer alleen uit het stopcontact door aan de stekker te trekken.
- ▶ Plaats het netsnoer zodanig dat er geen lussen of bochten in het snoer zijn; bescherm het snoer tegen mechanische slijtage en kabelstress.
- ▶ Het niet correct behandelen van het netsnoer kan tot een elektrische schok of andere ernstige letsels leiden, of het bed beschadigen.
- ▶ Zorg ervoor dat de aangegeven duty cycle (inschakelduur) niet wordt overschreden (zie INT. op het productlabel).
- ▶ Zorg ervoor dat bewegende delen van het bed niet geblokkeerd zijn.
- ▶ Gebruik om storingen te voorkomen uitsluitend de originele accessoires en matrassen van de fabrikant.
- ▶ Zorg ervoor dat de veilige werkbelasting niet wordt overschreden.
- ▶ Regel de bedhoogte als u het bed transporteert om het nemen van eventuele obstakels te vergemakkelijken.
- ▶ Zorg ervoor dat het bed en zijn onderdelen uitsluitend worden gewijzigd met goedkeuring van de fabrikant.
- ▶ Het niet naleven van deze handleiding kan letsels of materiële schade tot gevolg hebben.
- ▶ Zorg ervoor dat er geen risico is voor het pletten of anderszins verwonden van de ledematen van de patiënt (bv. tussen zijrails en matrasplatform, tussen bewegende delen enz.) vooraleer het bed te positioneren of de zijrails neer te klappen.
- ▶ Sluit de linnendoos voor het gebruik van de omgekeerde trendelenburgpositie.
- ▶ Plaats geen voorwerpen (bv. accessoires, infusen, kabels) tussen of op zijrails en bewegende delen. Of tussen het matrasplatform en het onderstel van het bed.
- ▶ Zorg ervoor dat niemand zich verwondt bij het vouwen van het onderstel.
- ▶ Zorg ervoor dat zich geen verwondingen voordoen bij het opvouwen van de zijrails.
- ▶ Zorg ervoor dat er geen risico is op beschadiging van de kabels van het Mini ACP-paneel.
- ▶ Plaats zuurstoffleshouders niet direct onder het matrasplatform om botsingen te voorkomen.
- ▶ Gebruik alleen de zuurstoffleshouder die is goedgekeurd door de fabrikant.
- ▶ Het ziekenhuispersoneel is volledig verantwoordelijk voor aanpassingen van het bed en het zonder toezicht achterlaten van de patiënt in overeenstemming met de beoordeling van de gezondheidstoestand en psychische toestand van de patiënt.

3 Bedoeld gebruik

Dit hulpmiddel is bedoeld voor gebruik bij ziekenhuisopname van de patiënt op pediatrie verpleegafdelingen, waarbij vooral de volgende aspecten aan bod komen:

- ▶ Aanpassen van de specifieke posities die nodig zijn vanwege preventieve redenen, routinematige verzorging, behandelingen, mobilisatie, fysiotherapie, onderzoeken, slapen en ontspanning. Deze posities worden nader gespecificeerd en beschreven in de klinische evaluatie van dit hulpmiddel, samen met de mogelijke klinische resultaten en voordelen ervan.
- ▶ Biedt een veilige omgeving voor de patiënt tijdens alle relevante procedures. De specifieke vereisten met betrekking tot de veiligheid van de patiënt zijn het onderwerp van de klinische evaluatie, met inbegrip van de evaluatie van de risico/batenverhouding. De relevante veiligheidskwesties maken deel uit van het risicobeheerdossier.
- ▶ Transport binnenshuis van de patiënt in bed vanuit de patiëntenkamer mag alleen bij gebruik van Tente Integral 150 mm wielen.
- ▶ Bieden van de juiste werkomstandigheden voor de zorgverleners voor het uitvoeren van de routinematige en specifieke taken tijdens de ziekenhuisopname van de patiënt.

3.1 Gebruiksomgeving – voldoet aan de pediatrie norm EN 50637

Dankzij het ontwerp van het medische bed Tom 2 is onmiddellijke en onbelemmerde toegang tot de patiënt mogelijk vanaf het hoofdeinde van het medische bed in noodsituaties in gebruiksomgeving 1, 2 en 3. Voor gebruiksomgeving 1 en 2 moet de Tom 2 worden geconfigureerd met een verwijderbaar hoofdschot en voetschot. Voor andere gebruiksomgevingen kan het medische bed Tom 2 worden geconfigureerd met een verwijderbaar of niet-verwijderbaar hoofdschot en voetschot.

3.2 Gebruikersgroepen

- ▶ Pediatrie patiënten met een lichaamslengte van 75 -125 cm op de standaard- en intensive care-afdelingen (op basis van de individuele patiëntstatusbeoordeling door de zorgverlener kan de patiënt speciale functies van het apparaat gebruiken)
- ▶ Zorgverleners (verpleegkundigen, artsen, technisch personeel, transportpersoneel, schoonmaakpersoneel)

3.3 Contra-indicaties

- ▶ Het medische hulpmiddel is niet bedoeld voor gebruik bij volwassenen
- ▶ Het medische hulpmiddel is niet bedoeld voor gebruik bij prematuren
- ▶ Bepaalde posities zijn niet geschikt bij specifieke diagnoses/medische aandoeningen (bijv. patiënten met een verhoogde ICP (intracraniale druk, hersendruk) versus Trendelenburg). Deskundige evaluatie van medewerkers en overwegingen van verpleegkundigen zijn noodzakelijk om alle afzonderlijke gevallen van contra-indicaties te kunnen beoordelen

3.4 Operator

- ▶ Zorgverlener

4 Verkeerd gebruik

Het bed is niet geschikt voor volwassenen.

- ▶ Het bed is niet geschikt voor privégebruik.

OPMERKING: Voor informatie betreffende ander gebruik dan dat beschreven in de paragraaf "Bedoeld gebruik" hierboven contact op met LINET®.

LINET®'s inspanningen inzake onderzoek, design en fabricage zorgen ervoor dat LINET®-producten van de hoogst mogelijke kwaliteit zijn en geschikt zijn voor het beoogde doel. LINET® kan echter geen verantwoordelijkheid opnemen voor schade aan de producten of letsels aan patiënten, personeel of andere personen als gevolg van:

- ▶ het niet opvolgen van de instructies in de gebruikshandleiding, inclusief de waarschuwingen.
- ▶ het gebruiken van het product voor andere doeleinden dan het beoogde gebruik, vermeld in de betreffende documentatie aangeleverd door LINET® (zie "Bedoeld gebruik").

5 Productbeschrijving



VOORZICHTIG

Materiële schade door te grote belasting!

- ▶ Zorg ervoor dat niemand leunt op de zijrails of op het hoofd- of voeteneinde.

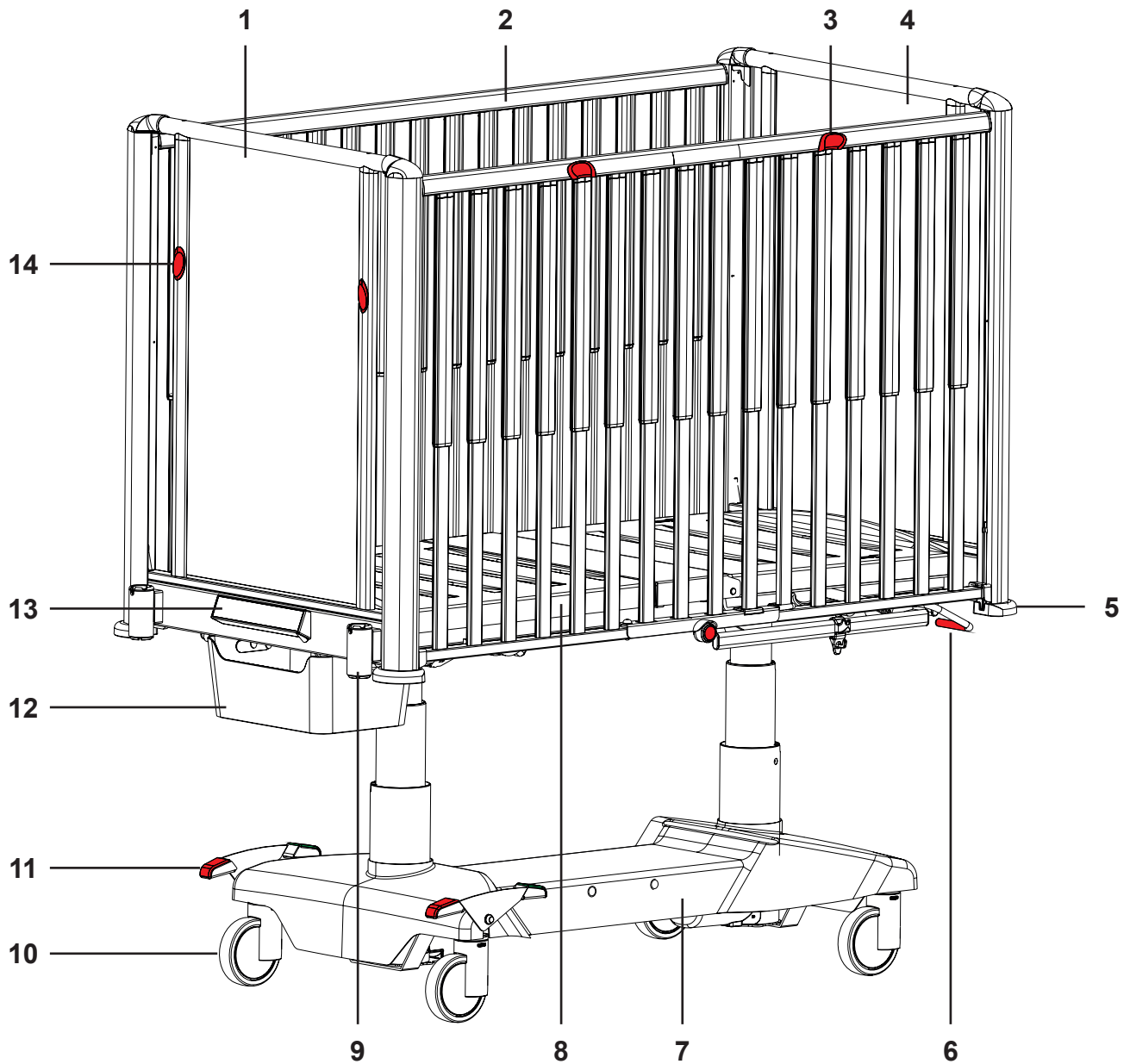
5.1 Tom 2 (1K4) – Telescopische zijrails met vaste beddeindes



Afb. Overzicht Tom 2 – telescopische zijrails met vaste beddeindes

1. Voetschot
2. Telescopische bedhekken
3. Hendel bedhekontgrendeling
4. Hoofdschot
5. Beschermende stootrand
6. CPR-bedieningshendel – rugsteunontgrendeling (optioneel)
7. Afdekking chassis
8. Matrasplatform
9. Houder voor tractieframe of accessoires
10. Zwenkwiel
11. Bedieningshendel zwenkwiel (rood = rem, groen = vrij)
12. Vak voor beddengoed (luiers/speelgoed)
13. Mini ACP (Attendant Control Panel - technisch bedieningspaneel)

5.2 Tom 2 (1K4) – Telescopische zijrails met verwijderbare bedeindes



Afb. Overzicht Tom 2 – telescopische zijrails met verwijderbare bedeindes

1. Verwijderbaar voetschot
2. Telescopische bedhekken
3. Hendel bedhekontgrendeling
4. Verwijderbaar hoofdschot
5. Beschermende stootrand
6. CPR-bedieningshendel – rugsteunontgrendeling (optioneel)
7. Afdekking chassis
8. Matrasplatform
9. Houder voor tractieframe of accessoires
10. Zwenkwiel
11. Bedieningshendel zwenkwiel (rood = rem, groen = vrij)
12. Vak voor beddengoed (luiers/speelgoed)
13. Mini ACP (Attendant Control Panel - technisch bedieningspaneel)
14. Voetschotvergrendeling

6 Technische specificaties

Alle technische gegevens zijn nominale gegevens, waarvoor constructie- en productietoleranties gelden.

6.1 Gebruikte onderdelen type B

Alle accessoires waar de patiënt bij kan zijn gebruikte onderdelen type B

Lijst van gebruikte onderdelen type B:

- Zijrails
- Bedeinden
- Matrasplatform

6.2 Basisspecificatie en afmetingen van het bed

Parameter	Waarde
Externe afmetingen van bed (lengte x breedte)	151 cm x 83 cm
Binnenlengte tussen hoofdschot en voetschot	137 cm
Afmetingen matras (lengte x breedte)	137 cm x 70 cm
Maximale hoogte van het matras	10 cm
Afmetingen bedhek (lengte x hoogte)	136,5 cm x 90 cm
Hoogte zijrail boven het matrasplatform (zonder matras)	80 cm
Afstand tussen de bedhekspijlen	4,1 cm
Diameter zwenkwiel (Tente Motion)	10 cm
Diameter zwenkwiel (Tente Integral)	12,5 cm
Diameter zwenkwiel (Tente Linea Double)	12,5 cm
Diameter zwenkwiel (Tente Integral 150 mm)	15 cm
Maximale ruimte onder het bed (met Tente Motion-zwenkwielen)	13,9 cm
Maximale ruimte onder het bed (met Tente Integral-zwenkwielen)	16,7 cm
Maximale ruimte onder het bed (met Tente Linea Double-zwenkwielen)	13 cm
Maximale ruimte onder het bed (met Tente Integral-zwenkwielen van 150 mm)	14,7 cm
Hoogteregeling matrasplatform (met Tente Motion-zwenkwielen)	58,3 cm – 83,3 cm
Hoogteregeling matrasplatform (met Tente Integral-zwenkwielen)	61,4 cm – 86,4 cm
Hoogteregeling matrasplatform (met Tente Linea Double-zwenkwielen)	58,7 cm – 83,7 cm
Hoogteregeling matrasplatform (met Tente Integral-zwenkwielen van 150 mm)	64,1 cm – 89,2 cm
Maximale hoek rugsteun	41°
Autoregressie	12,5 cm / 0 cm
Hoek Trendelenburgstand	15°
Hoek anti-Trendelenburgstand	15°
Zithoek	140°
Gewicht zonder matras (afhankelijk van de uitrusting)	120 kg
Maximaal gewicht van medisch bed	135 kg
Gewicht van mobiel ziekenhuisbed (gewicht van leeg bed + veilige werklust)	200 kg
Veilige werklust	80 kg
- Patiënt	50 kg
- Matras	4,5 kg
- Accessoire	2,7 kg
- Belasting van accessoire	20 kg
Maximaal gewicht van de patiënt	50 kg
Zonder hoofd- of voetschot	4,5 kg
Geluidsdrumniveau	63 dBA

6.3 Omgevingsomstandigheden

Gebruiksomstandigheden	
Temperatuur	10 °C — 40 °C
Vochtigheid	30 % — 75 %
Atmosferische druk	795 hPa — 1060 hPa
Opslag- en transportomstandigheden	
Temperatuur	-20°C — 50°C
Vochtigheid	20% — 90% (non-condensing)
Atmosferische druk	795 hPa — 1060 hPa

6.4 Elektrische specificatie



GEVAAR!

Levensgevaar door elektrische schok!

► Zorg ervoor dat het onderhoud en de service aan de elektrische onderdelen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel indien het bed is aangesloten.

Parameter	Waarde
Ingangsspanning Versie 1 Versie 2	230 V~, 50/60 Hz 110-127 V~, 60 Hz of 220 V~, 50/60 Hz
Maximale ingangsstroom	370 VA
Veiligheidsbescherming	IP X4
Veiligheidsklasse	Klasse I (met gebruikte onderdelen type B)
Bedrijfsduur elektrische motor	max. 2 minuten ON / 18 minuten OFF
Accu Accuzekering	LOODACCU 2 x 12 V / 1,2 Ah 1 x 15 A, F, 32 V
Zekering besturingseenheid Versie 1 Versie 2	2 x T1.6 A L 250 V voor 230 V versie 2 x T1.6 A L 250 V, 2x T3.15 A L 250 V

OPMERKING: Op verzoek kan LINET® ziekenhuisbedden leveren met elektrische specificaties die voldoen aan de plaatselijke normen (aangepaste spanning, andere netstekkers).

6.5 Elektromagnetische compatibiliteit

Het bed is voor gebruik in een ziekenhuis bestemd, met uitzondering van gebruik in de nabijheid van actieve, chirurgische hf-apparatuur en een tegen rf-afgeschermd kamer van een medisch systeem voor MRI-scans (elektromagnetische resonantie), waarin de em-interferentie een te hoge intensiteit heeft.

Voor het bed is geen essentiële prestatie vastgelegd.



WAARSCHUWING!

We adviseren om gebruik van dit toestel naast, of als samenstelling met, een ander toestel te vermijden, omdat dit ertoe kan leiden dat het niet meer naar behoren functioneert. Mocht genoemd gebruik noodzakelijk zijn, moeten dit en het andere toestel worden bewaakt om de juiste werking te verifiëren.

Overzicht van de toegepaste kabels en snoeren:

1. Elektriciteitsnoer, maximum lengte 6 m



WAARSCHUWING!

Het gebruik van andere accessoires, convertors en kabels of snoeren, dan die de fabrikant van het bed heeft gespecificeerd en geleverd, kan tot gevolg hebben dat de elektromagnetische emissie van dit bed toeneemt of de elektromagnetische immuniteit afneemt, of dat het bed niet meer naar behoren functioneert.



WAARSCHUWING!

Mobiele rf-communicatieapparatuur (eindapparatuur zoals antennekabels en externe antennes inbegrepen) met inbegrip van de door de fabrikant gespecificeerde kabels, mag niet op een afstand van minder dan 30 cm (12 inch) vanaf enig onderdeel van dit bed Tom 2 worden gebruikt. Een negatieve invloed op het functioneren van het bed zou daarvan het gevolg kunnen zijn.



WAARSCHUWING!

Overbelast het bed (SWL) niet, houd de gebruikscyclus (INT) aan en raadpleeg Hoofdstuk 22, Onderhoud om tijdens de te verwachten gebruiksduur de basisveiligheid met betrekking tot elektromagnetische storingen te handhaven.

6.5.1 Instructies van de fabrikant - elektromagnetische emissies

Emissieproef	Compliance
rf-emissies CISPR 11	Groep 1
rf-emissies CISPR 11	Klasse B
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A
Spanningsschommelingen / flikkeremissies IEC 61000-3-3	In overeenstemming

6.5.2 Instructies van de fabrikant - elektromagnetische gevoeligheid

Immunitiestest	Compliancenniveau
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV bij contactontlading ± 15 kV bij luchtontlading
Uitgestraalde rf IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM bij 1 kHz
Nabijheidsvelden van rf draadloze communicatieapparatuur IEC 61000-4-3	Zie tabel 1
Snelle elektrische transitie / piek IEC 61000-4-4	±2 kV bij een elektrische leiding Herhalingsfrequentie 100 kHz
Schommeling IEC 61000-4-5	± 1 kV van leiding naar leiding ± 2 kV van leiding naar de aarde
Geleide rf IEC 61000-4-6	3 V (0,15 MHz – 80 MHz) 6 V in ISM banden tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80 % AM bij 1 kHz
Elektrische frequentie (50/60 Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8	30 A/m
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen op stroomtoevoerkabels. IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cyclus Bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° tot 315° 0 % UT; 1 cyclus en 70 % UT; 25/30 cyclus Enkele fase: bij 0° 0 % UT; 250/300 cyclus

Tabel 1 – IMMUNITEIT voor rf draadloze communicatieapparatuur

Testfrequentie (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulatie	Testniveau immuniteit V/m
V/m	380 - 390	TETRA 400	Pulsmodulatie 18 Hz	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM $\pm$ 5 kHz deviatie 1 kHz sinus	28
710 745 780	704 - 787	LTE band 13, 17	Pulsmodulatie 217 Hz	9
810 870 930	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE band 5	Pulsmodulatie 18 Hz	28
1 720 1 845 1 970	1 700 - 1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulatie 217 Hz	28
2 450	2 400 - 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE band 7	Pulsmodulatie 217 Hz	28
5 240 5 500 5 785	5 100 - 5 800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulatie 217 Hz	9

OPMERKING: Er zijn geen deviaties volgens IEC 60601-1-2 ed 4 toegepast.

OPMERKING: Andere maatregelen voor handhaving van de basisveiligheid met betrekking tot EMC verschijnselen, zijn niet bekend.

7 Gebruiksvoorwaarden

Het bed mag niet worden gebruikt en opgeslagen in binnenhuisomgevingen met:

- Risico op explosies
- Ontvlambare anesthesieproducten

Het bed is ontworpen voor gebruik in kamers voor medische doeleinden. De elektrische installatie moet daarom voldoen aan de plaatselijke normen die de noodzakelijke voorwaarden voor elektrische installaties opleggen.

- Koppel het bed los van het elektriciteitsnet gedurende uitzonderlijke omstandigheden (bijv. een storm).

8 Leveringsomvang en bedvarianten

8.1 Leveringsomvang

Levering:

Het bed wordt volledig gemonteerd geleverd. Controleer bij ontvangst van de levering of de zending volledig is zoals aangegeven op de leveringsbon. Breng het transportbedrijf en de leverancier onmiddellijk en schriftelijk op de hoogte van om het even welke tekortkoming of schade, of maak een notitie op de leveringsbon.

8.2 Bedvarianten

Functies – Tom 2 model 1K4 (modelnr. zie productlabel):

- Besturingseenheid
 - PB43
 - PB11
- Matrasplatform
 - Twee stukken matrasplatform met plastic onderdelen
- Zijrails
 - Telescopische zijrails
- Bedeindes
 - Vaste transparante polycarbonaat bedeindes
 - Vaste transparante polycarbonaat bedeindes met decoratief motief
 - Niet-verwijderbaar polycarbonaat hoofdschot en voetschot
 - Niet-verwijderbaar polycarbonaat hoofdschot en voetschot met decoratief patroon
- Zwenkwielen
 - 100 mm Tente Motion, met individueel remsysteem
 - 125 mm Tente Integral, met centraal remsysteem
 - 125 mm Tente Linea Double, met centraal remsysteem
 - 150 mm Tente Integral met centraal remsysteem
- Bedieningselementen
 - Mini ACP (supervisiebedieningspaneel)
- Anders
 - Doos voor linnen (luiers/speelgoed)
 - Paar accessoirerails
 - CPR deblokkering van rugsteun
 - Infuusstandaard geïntegreerd in hoofdeinde
- Kleuren poedercoating
 - RAL 9002 (wit) met pastelblauwe plastic onderdelen
 - RAL 9002 (wit) met pastelgroene plastic onderdelen

9 In gebruik nemen



WAARSCHUWING!

Risico op letsels bij het werken aan het bed!

- ▶ Zorg ervoor dat het bed losgekoppeld is van het stopcontact voor het wordt gemonteerd, gedemonteerd of onderhouden.
- ▶ Zorg ervoor dat de zwenkwielen vergrendeld zijn voorafgaand aan de montage, de demontage en het onderhoud.



VOORZICHTIG!

Materiële schade door verkeerde montage!

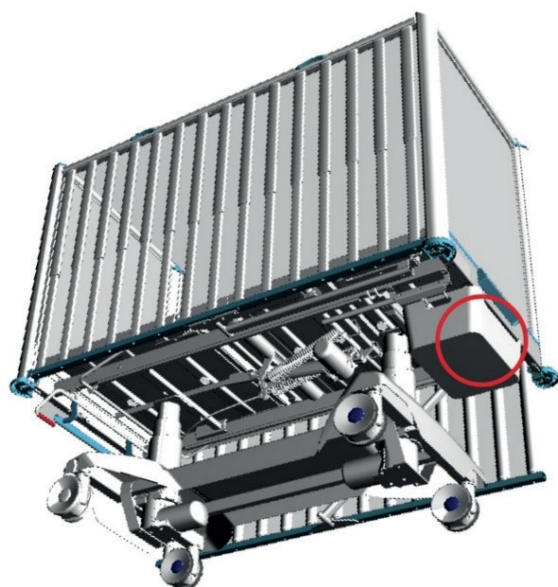
- ▶ Zorg ervoor dat de montage uitsluitend gebeurt door de klantendienst of opgeleid ziekenhuispersoneel.

Stel het bed als volgt op:

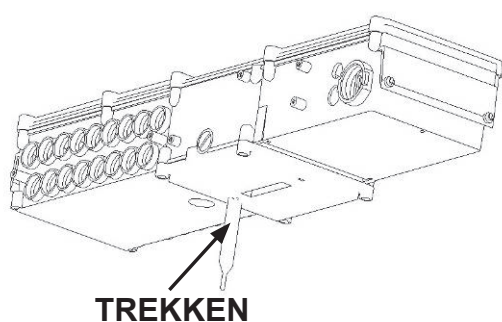
- ▶ Pak het bed uit.
- ▶ Verwijder de isolerende folie rond de hoofdstuurdoos (zie „Activering van de accu“).
- ▶ Controleer de levering (zie „Leveringsomvang“).
- ▶ Installeer de uitrusting en de accessoires.
- ▶ Stel het bed uitsluitend op een geschikt vloeroppervlak op (zie „Transport“).
- ▶ Zorg ervoor dat het netsnoer niet gekneld raakt of opgespannen wordt bij het afregelen van het bed. Controleer of de stekker correct is ingeplugd.
- ▶ Laat geen verlengsnoeren of verdeelstopcontacten los achter op de vloer.
- ▶ Zorg ervoor dat alle vereiste mechanische en elektrische preventiemechanismen ter plaatse ter beschikking zijn.
- ▶ Er is geen hoofdschakelaar aan het bed, d.w.z. het netsnoer is het enige middel om het bed te scheiden van het elektriciteitsnet.
- ▶ Zorg ervoor dat het netsnoer altijd toegankelijk is.
- ▶ De stekker van het netsnoer mag alleen worden verwisseld en onderhouden door gekwalificeerd en geschoold onderhoudspersoneel, erkend door de fabrikant.

9.1 Activering van de accu

9.1.1 Plaatsing van bedieningselement

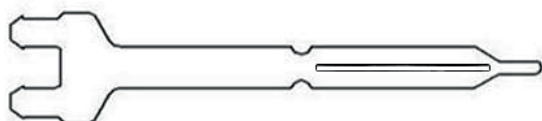


9.1.2 Verwijderen van de isolerende folie



9.1.3 Isolerende folie

Controleer of de isolerende folie volledig en intact is zoals getoond:

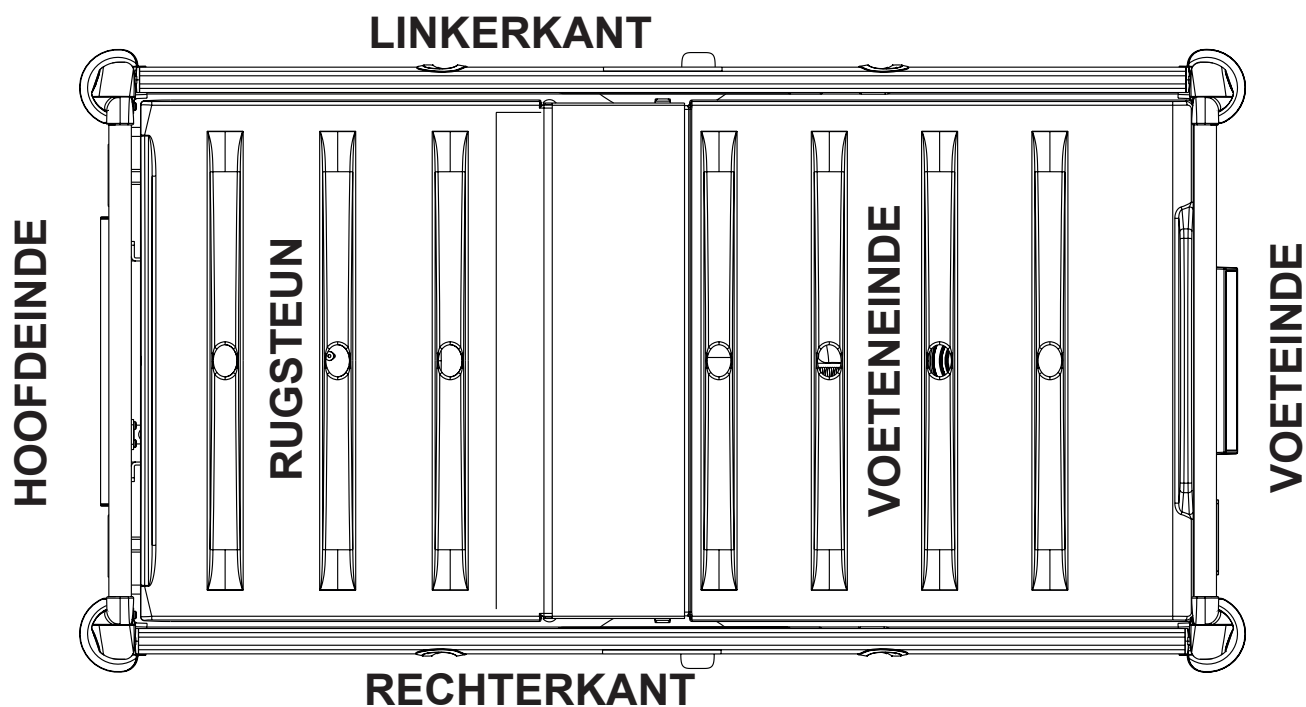


Wanneer de isolerende folie beschadigd is, neem dan onmiddellijk contact op met de serviceafdeling van de fabrikant.

OPMERKING: Het wordt niet aanbevolen om handschoenen te dragen bij het verwijderen van de isolerende folie.

9.2 Matrasplatform

Het matrasplatform bestaat uit plastic onderdelen.
Mini ACP bevindt zich aan het voeteneinde van het bed.



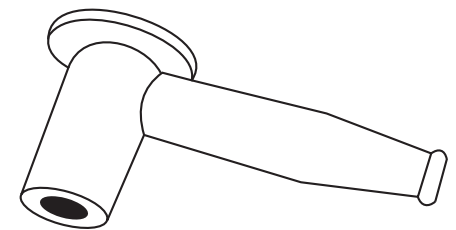
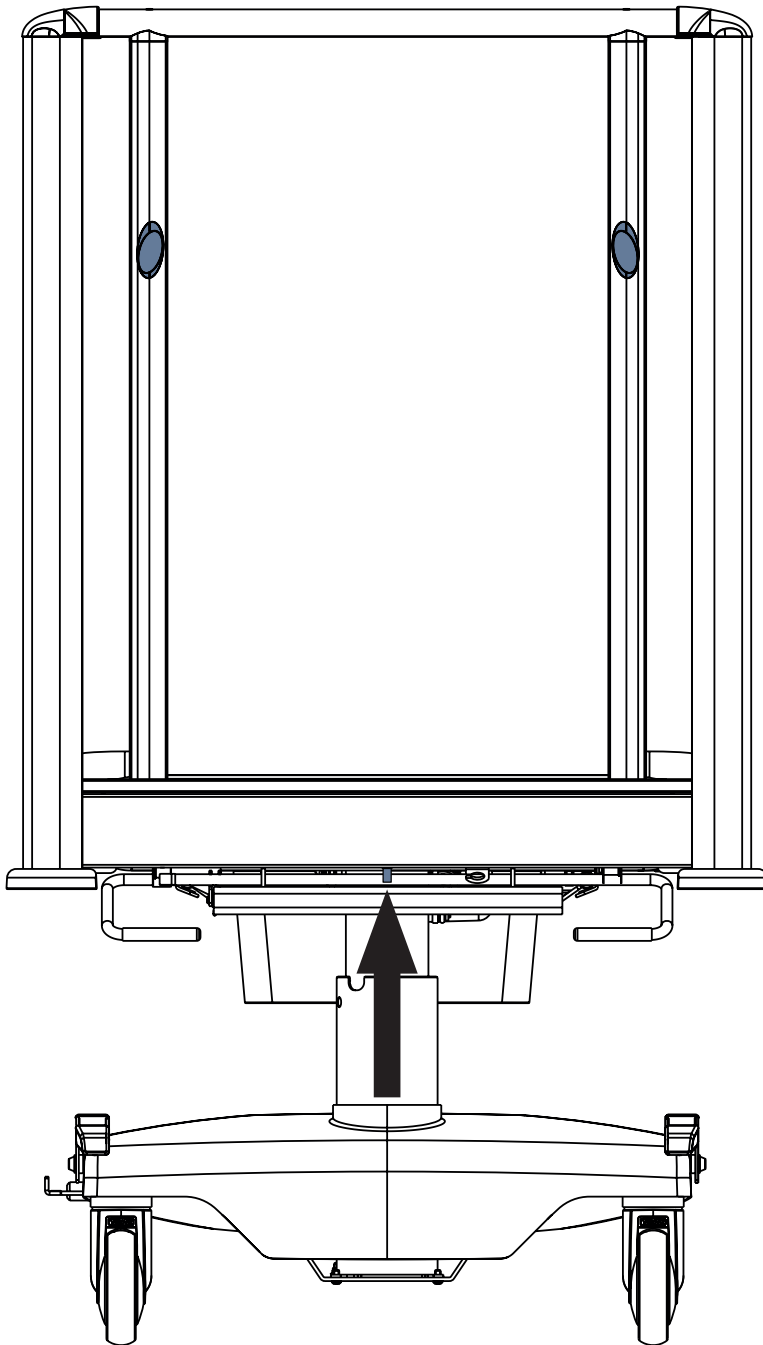
Afb. 2-delig matrasplatform (Tom 2)

9.3 Autoregressie

Autoregressie is het kinematische systeem voor de aanpassing van het ligvlak, dat de druk op de buik en het bekken van de patiënt vermindert. Autoregressie vergroot de ruimte voor het bekken tijdens het verstellen van de rugsteun. Autoregressie werkt alleen met een door de fabrikant goedgekeurde compatibele matras.

9.4 Equipotentiaalleiding

Het bed is voorzien van een standaard beveiligingsconnector. Deze connector wordt gebruikt voor de equipotentiaalleiding tussen het bed en de intravasculaire of intracardiaire toestellen verbonden met de patiënt, om de patiënt zo te beschermen tegen statische elektrische schokken.



Afb. Equipotentiaalconnector – vrouwelijk

Afb. Equipotentiaalconnector – mannelijk

Gebruik de equipotentiaalconnector wanneer:

- De patiënt verbonden is met een intravasculair of intracardiair toestel.

Vooraleer een patiënt te verbinden met een intravasculair / intracardiair toestel:

- ▶ Verbind de aardingskabel van het toestel met de equipotentiaalconnector van het bed waarop de patiënt in kwestie ligt.
- ▶ Gebruik een standaard ziekenhuisconnector.
- ▶ Zorg ervoor dat de connectors passen.
- ▶ Zorg ervoor dat incidentele loskoppeling niet mogelijk is.

Vooraleer het bed te verplaatsen:

- ▶ Koppel de patiënt los van het intravasculair of intracardiair toestel.
- ▶ Koppel de equipotentiaalconnector los.

9.5 Hoofd- en voetschot



WAARSCHUWING!

Verwondingsgevaar door verkeerd geplaatst hoofdschot en voetschot!

- ▶ Controleer na elke montage van het hoofdschot of voetschot altijd of ze goed zijn vergrendeld.
- ▶ Controleer altijd of het laken de vergrendeling van het hoofdschot of voetschot niet blokkeert.
- ▶ De veilige positie voor patiënten die zonder toezicht van personeel worden achtergelaten, omvat een gemonteerd hoofdschot en voetschot en de bedhekken in de hoogste stand. In alle andere gevallen (bijv. bedhekken omlaag, verwijderd hoofdschot en voetschot, enz.) moet de patiënt onder toezicht van personeel staan.
- ▶ Voorkom letsel bij de patiënt wanneer u het hoofdschot en/of voetschot verwijdert. U kunt het hoofd- of voetschot het beste verwijderen wanneer de patiënt niet in het bed ligt.
- ▶ Zorg ervoor dat de in de houder geplaatste accessoires/verlengstukken niet tegen het hoofdschot of voetschot botsen wanneer u ze verwijdert. Verwijder anders de accessoires/verlengstukken.



WAARSCHUWING!

Het Tom 2-bed met niet-verwijderbaar hoofdschot en voetschot is niet bedoeld voor intensivereafdelingen (ICU)!

- ▶ Gebruik het Tom 2-bed met niet-verwijderbaar hoofdschot en voetschot niet op intensivereafdelingen (ICU)!



WAARSCHUWING!

Risico op moeilijk te hanteren hoofd- en voetschot door incompatibiliteit met het medische bed Tom 2!

- ▶ Gebruik enkel het compatibele hoofd- en voetschot met de bijbehorende versie van het medische bed Tom 2 om te voorkomen dat u deze moeilijk kunt verwijderen.



PAS OP!

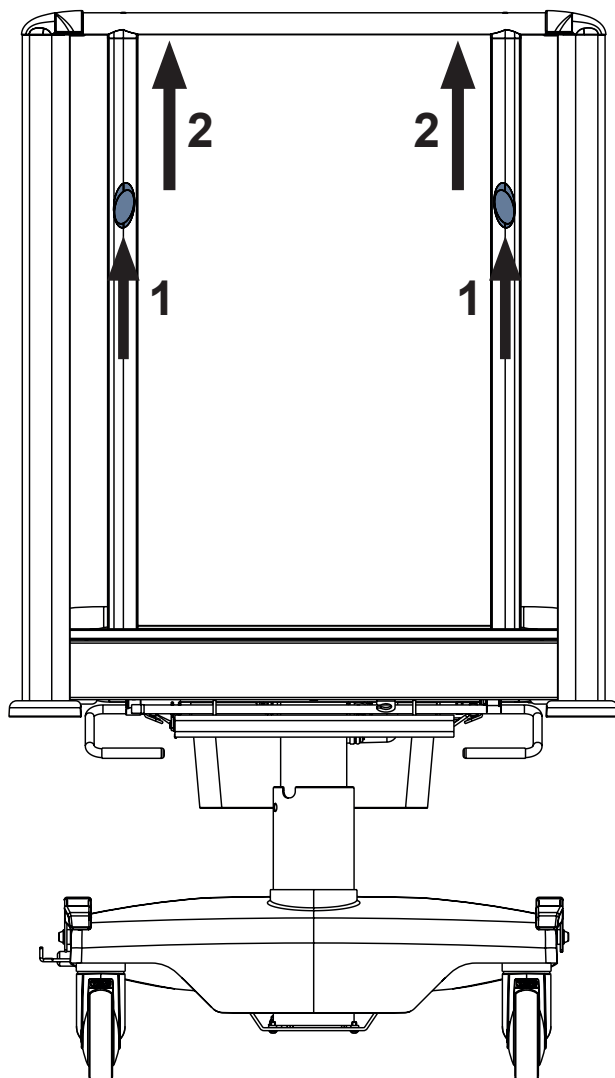
Materiaalschade door overbelasting!

- ▶ Zorg ervoor dat niemand op of tegen de bedhekken of het hoofdschot/voetschot leunt.

Het bed Tom 2 kan op verzoek van de klant worden uitgerust met een verwijderbaar hoofdschot en voetschot. Verwijderbaar hoofdschot en voetschot voor een makkelijkere toegang tot de patiënt. Het hoofd- en voetschot van het medische bed Tom 2 (1K4) zijn niet compatibel met het oude medische bed Tom 2 (1K2) vanwege verschillende vergrendelingsmechanismen.

Het hoofdschot en/of voetschot verwijderen:

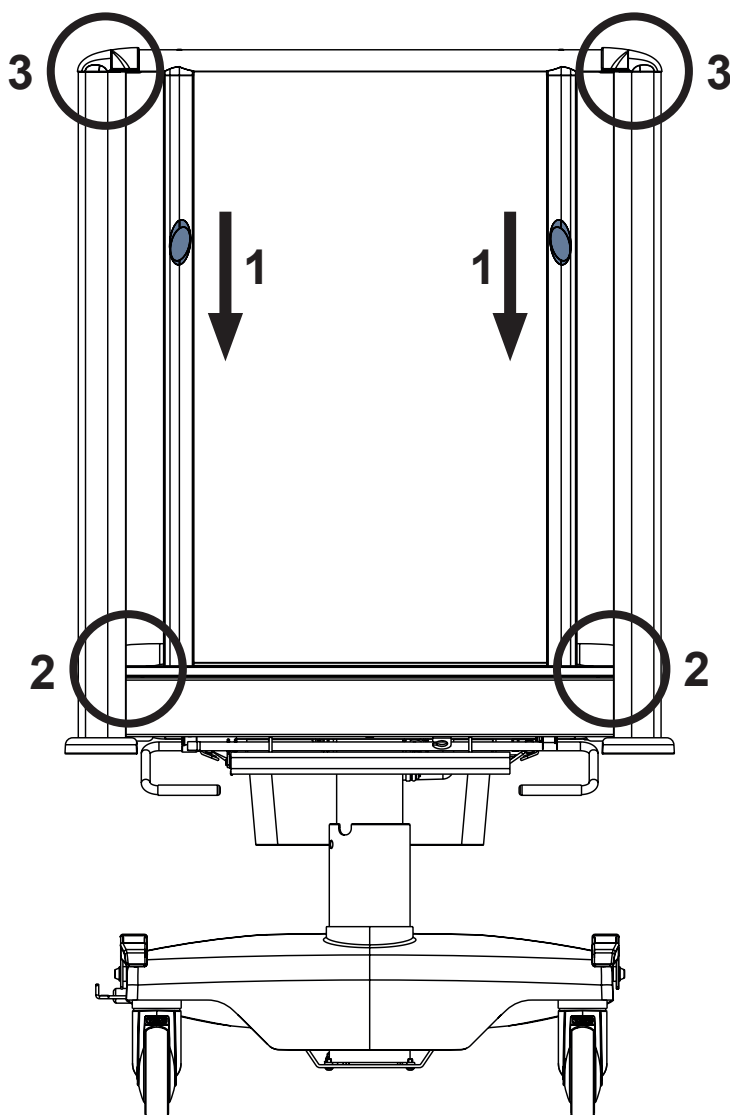
- ▶ Ontgrendel beide vergrendelingen aan de bovenkant van het hoofdschot of voetschot door in de richting van de pijlen te duwen (1).
- ▶ Pak het hoofdschot of voetschot met beide handen aan de bovenste helft vast.
- ▶ Til het hoofdschot of voetschot omhoog (2).
- ▶ Draai het hoofdschot of voetschot enigszins richting het bed.
- ▶ Verwijder het hoofdschot of voetschot.



Afb. Het hoofdschot verwijderen

Het hoofdschot en/of voetschot plaatsen:

- ▶ Schuif het hoofdschot of voetschot in het bed (1).
- ▶ Plaats het hoofdschot of voetschot in de uitsparingen aan de boven- en onderkant van de kolommen (2 en 3) aan beide kanten.
- ▶ Schuif het hoofdschot of voetschot omlaag totdat het vastklikt (u hoort een ,klik').
- ▶ Controleer of het hoofdschot of voetschot is vergrendeld en of de bovenste hoeken op de eindkolommen van het bed rusten.



Afb. Het hoofdschot monteren

9.6 Vóór gebruik



VOORZICHTIG!

Materiële schade door temperatuurverschillen!

- ▶ Wanneer er een aanzienlijk temperatuurverschil is tussen het bed en de plaats van gebruik (na transport/opslag), sluit het bed dan de eerste 24 uur niet aan zodat de temperatuur kan egaliseren.

Maak het bed als volgt klaar voor gebruik:

- ▶ Sluit het bed aan op het elektriciteitsnet.
- ▶ Breng het matrasplatform omhoog tot de hoogste stand.
- ▶ Verwijder de isolerende folie van het bedieningselement.
- ▶ Breng het matrasplatform omlaag en kantel het tot de laagste stand.
- ▶ Controleer of de zwenkwielen en de hoofdrem correct werken.
- ▶ Controleer alle functies van de bedieningselementen (Mini ACP-bedieningspaneel).
- ▶ Controleer dat de zijrails goed functioneren.
- ▶ Gooi al het verpakkingsmateriaal weg (zie „Verwijdering“).

9.7 Transport



WAARSCHUWING!

Het Tom 2-bed mag niet worden gebruikt met andere zwenkwielen dan de Tente Integral met een diameter van 150 mm voor bedtransport tussen ruimtes! Bij bedden die in de hoogste stand staan en zwenkwielen hebben met een kleinere diameter bestaat het risico dat het bed omkantelt als deze over een drempel of een soortgelijk obstakel rijdt!



WAARSCHUWING!

De Tente Motion-zwenkwielen met een diameter van 10 cm zijn niet bedoeld voor het vervoeren van patiënten in het Tom 2-bed!



WAARSCHUWING!

Het Tom 2-bed dient tijdens transport horizontaal en in de laagste stand te worden gezet met een vlak matrasplatform!

Houd voor veilig transport rekening met het volgende:

- ▶ Zorg ervoor dat u bij het verplaatsen van het bed niet over kabels rijdt.
- ▶ Zorg ervoor dat het netsnoer met een haak is vastgemaakt (aan het hoofdeinde van het bed).
- ▶ Zorg ervoor dat de zwenkwielen ontgrendeld zijn voor u het bed verplaatst tijdens het laden/ontladen (Zie „Bediening van de zwenkwielen en transport van het bed“).
- ▶ Zorg ervoor dat de zijrails omhoog staan en zijn vergrendeld als de patiënt tijdens het transport in het bed ligt.
- ▶ Verplaats het bed uitsluitend op geschikte vloeroppervlakken.

Geschikte ondergronden:

- Tegels
- Hard linoleum
- Harde vloeren

Ongeschikte ondergronden:

- Zachte, niet afgedichte of defecte vloeren
- Zachte houten vloeren
- Zachte en poreuze stenen vloeren
- Tapijtvloeren met een onderlaag
- Zacht linoleum
 - Zorg er bij langere afstanden voor dat de zwenkwielstuurfunctie (hoofdbediening) actief is.
 - Zorg ervoor dat de remmen ontgrendeld zijn als u het bed verplaatst.

9.8 Firmware

Het bed bevat firmware die alleen kan worden bijgewerkt door een erkende servicetechnicus.

Deze firmware wordt beschermd tegen onbevoegde toegang door een mechanische behuizing (gereedschap is nodig om toegang te krijgen), door afdichting (onderdelen met processor zijn afgedicht), door exclusieve compatibiliteit met een geautoriseerd softwareprogramma en door een controle van de compatibiliteit van de nieuwe firmware met het bed.

10 Stroomkabel



PAS OP!

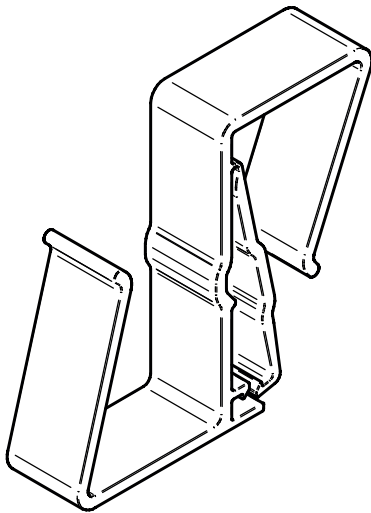
Ook al wordt de aansluiting op het elektriciteitsnet verbroken, de bewegingen van het bed stoppen niet!!

- Zet het bed eerst stil, voordat u de aansluiting op het elektriciteitsnet verbreekt.

Met de stekker wordt het bed op het elektriciteitsnet aangesloten en wordt de aansluiting weer verbroken. Het elektriciteits snoer moet tijdens transport met een haak aan het hoofdeinde van het bed zijn bevestigd.

Als u eraan twijfelt dat de externe aardebeveiliging in de installatie of de configuratie hiervan in ongeschonden toestand is

- bedien het bed dan alleen gevoed door de interne accu.



Afb. Haak voor het ophangen van het netsnoer

11 Accu



VOORZICHTIG!

Risico op verminderen van de duurzaamheid van de accu door foutief gebruik!

- Gebruik het bed alleen in crisissituaties op alleen accuvermogen (bv. stroompanne, patiëntencomplicaties tijdens het transport enz.).
- Laad de accu volledig op nadat het bed terug op het elektriciteitsnet is aangesloten (zie tabel Acculaadstatus).



VOORZICHTIG!

Risico op beschadiging of vernieling van de accu!

- Wanneer de accu kapot is, kan er gas ontsnappen. In zeldzame gevallen kan dit vervormingen veroorzaken van de accubehuizing, de behuizing van het bedieningspaneel of de kabel.
- Stop direct het gebruik van het bed als dit gebeurt (zie Het bed buiten gebruik stellen).
- Verwittig direct de serviceafdeling van de fabrikant.

Voor de opgegeven levensduur van lood accu's wordt aanbevolen tijdens opslag:

1. Te voorkomen dat accu's diep ontladen en om de accu's ten minste gedeeltelijk opgeladen te houden door regelmatige op te laden
2. Accu's op een droge en koude plaatsen (van 10°C tot 0°C) op te slaan
3. Accu's uit de zon te houden

De levensduur van de accumulator kan maximaal 5 jaar bedragen als deze onder optimale omstandigheden wordt gebruikt.

De accumulatorcapaciteit kan aanzienlijk worden verminderd:

- als er een te hoge omgevingstemperatuur is
- na veel laad-/ontlaadcycli van de accumulator
- na herhaaldelijk volledig ontladen
- als het bed vaak alleen wordt aangedreven door de accumulator

De met het bed meegeleverde accu is bij de levering niet geladen. De accu dient als back-up tijdens stroomonderbrekingen of tijdens het transport van de patiënt.

- Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde accu's.
- De fabrikant biedt 6 maanden garantie op de volledige werking van de geleverde accu's.
- Controleer de functionaliteit van de accu's ten minste een keer per maand cf. de gebruiks- en onderhoudshandleidingen, en laat de accu's vervangen indien nodig.
- De accu moet ten hoogste na 5 (vijf) dienstjaren worden vervangen met een door de fabrikant goedgekeurde accu.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor mogelijke schade aan het bed of de accu veroorzaakt door:
 - Het niet naleven van de instructies van de fabrikant in de gebruikshandleiding
 - Het gebruik van accu's die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant
 - Vervanging van de accu door een niet gekwalificeerd onderhoudsbedrijf.

Om de accu te laden:

- Koppel het bed aan het elektriciteitsnet en controleer de gele LED op het supervisiebedieningspaneel volgens tabel.
- Opladen en de accucapaciteit worden aangegeven door de gele LED die op het Mini ACP-bedieningspaneel is geplaatst.

De LED geeft de laadstatus van de accu aan:

Gele LED	Laadstatus accu
Gedoofd	Accucapaciteit is voldoende (laden voltooid)
Kort knipperen (korte, onderbroken verlichting)	Accumulator is charging - continue charging until the LED is extinguished. In emergency cases, the accumulator can be used as a backup power source for a short period. If LED is still flashing after 12 hours of charging or stops flashing, but you cannot position with bed, accumulator is defective or broken. Contact manufacturer.
(circa 1,8 sec.)	Accu wordt geladen – blijf laden tot de LED dooft. In noodgevallen kan de accu gedurende een korte tijd gebruikt worden als een back-upvoeding. Wanneer de LED nog steeds knippert na 12 uur laden of stopt met knipperen maar men niet in staat is het bed te positioneren, dan is de accu defect of kapot. Neem contact op met de fabrikant.
Lang knipperen (lange verlichting) (circa 0,2 sec.)	Lage accuspanning – de accu kan niet gebruikt worden als een back-upvoeding, zelfs niet gedurende een korte periode; de accu is ontladen of defect (wanneer dit type signalisatie aanhoudt, is het nodig de accu te vervangen – onderhoudsactie)
Lange, onderbroken verlichting gedurende meerdere uren (ca. 10 uur), wanneer het bed is aangesloten op het elektriciteitsnet.	Afwezigheid van de accu of foutconditie (accu verkeerd aangesloten, lijn tussen de voeding en de accu is onderbroken of de zekeringen van de accu zijn defect); neem in geval van een dergelijke signalisatie contact op met de serviceafdeling van de fabrikant.

Om de maximale functionaliteit van de accu te behouden:

- Haal het bed zo weinig mogelijk van de netspanning.

In het geval dat de accudeksel of de bedieningssectie door warmte wordt vervormd

- Koppel het bed los van het elektriciteitsnet.
- Stop het gebruik van het bed (zie. Het bed buiten gebruik stellen).
- Neem contact op met de onderhoudsafdeling van de fabrikant.

11.1 Status Defecte accu

De accu wordt als defect beschouwd als ten minste één van de volgende situaties van toepassing is:

- Accu laadt voortdurend op
- Lage accuspanning
- Lage oplaadstroomsterkte van accu

Status „Defecte accu“ wordt aangegeven:

- Doordat het accustatuscontrolelampje continu brandt.
- Een defecte accustatus kan worden geannuleerd door op de STOP-knop te drukken.
- Accustatusgegevens worden opgeslagen en weggeschreven naar de zwarte doos.

11.2 Status Lege accu

De accu wordt als leeg beschouwd als de volgende situatie optreedt:

- ▶ Duidelijke vermindering van spanning, afhankelijk van ontladingsstroomsterkte

Accu ontladen

- ▶ Deze status wordt aangegeven doordat de statusindicator van de accu snel knippert.
- ▶ Deze status wordt automatisch geannuleerd wanneer het bed overschakelt naar de slaapstand (bed wordt losgekoppeld van de netspanning, er wordt geen knop ingedrukt).

11.3 Het bed buiten gebruik stellen

Hoe het bed buiten gebruik moet worden gesteld:

- ▶ Koppel het bed los van het elektriciteitsnet.
- ▶ Koppel de aardingsdraad los.
- ▶ Schakel de accu uit (zie De accu buiten gebruik stellen).
- ▶ Verwijder de accessoires.

Om schade tijdens de opslag te voorkomen:

- ▶ Pak het bed en de accessoires in of dek ze af.
- ▶ Zorg ervoor dat de opslagomstandigheden dezelfde zijn als de gebruiksomstandigheden.

OPMERKING: Het bed mag alleen door een gekwalificeerd onderhoudsbedrijf buiten gebruik worden gesteld.

Zo schakelt u de accu weer in:

- ▶ Sluit de netvoedingskabel aan op de netvoeding.

12 Manipuleren



WAARSCHUWING!

Risico op letsels bij het regelen van het bed!

- ▶ Zorg ervoor dat er zich geen lichaamsdelen tussen de elementen van het matrasplatform en het frame van het matrasplatform bevinden wanneer u het bed afregelt.
- ▶ Zorg er voordat u het bed afregelt voor dat er zich geen lichaamsdelen onder het frame van het matrasplatform bevinden.
- ▶ Borg of verwijder alle voorwerpen op het bed.



WAARSCHUWING!

Risico op letsels door bewegende delen!

- ▶ Zorg ervoor dat er geen lichaamsdelen gekneld raken tussen bewegende delen van het bed en het matrasplatform.
- ▶ Zorg ervoor dat er zich geen personen of lichaamsdelen dicht bij het bed of de accessoires (bijv. infuusstandaard, bedpapegaai) bevinden wanneer het matrasplatform beweegt.



VOORZICHTIG!

Materiële schade door bewegende delen!

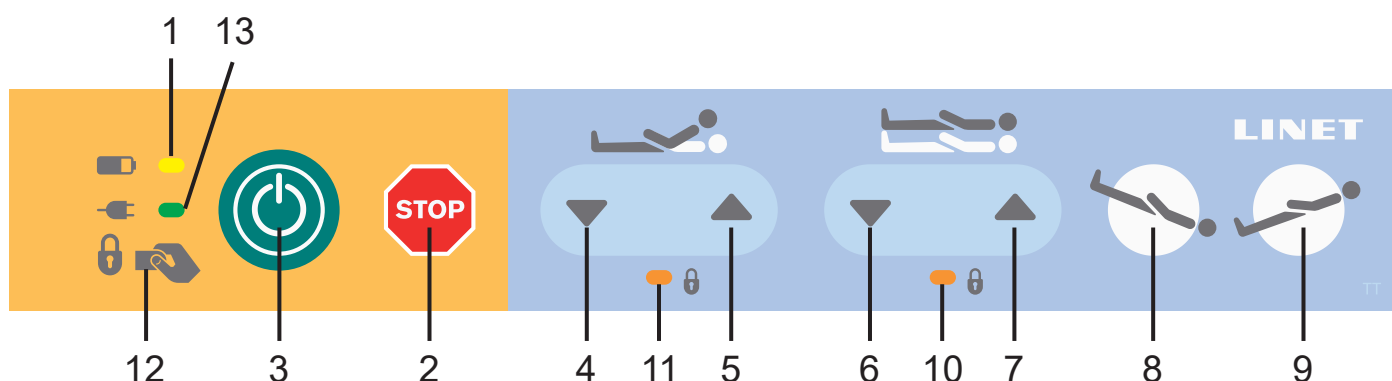
- ▶ Zorg ervoor dat er geen objecten (bv. kabels) gekneld raken tussen de bewegende delen van het bed en het matrasplatform.
- ▶ Zorg ervoor dat er zich geen voorwerpen dicht bij het bed of de accessoires (bv. infuusstandaard, bedpapegaai) bevinden wanneer het matrasplatform beweegt.

Bedieningselementen:

- ▶ Mini ACP (supervisiebedieningspaneel)

12.1 Mini ACP (Attendant Control Panel - technisch bedieningspaneel)

Het Mini ACP is een standaard bedieningsonderdeel. Het technische bedieningspaneel bevindt zich aan het voeteneinde van het bed.



Afb. Mini ACP (Attendant Control Panel - technisch bedieningspaneel)

1. LED voor laadtoestand accu
2. Centrale STOP-knop
3. Centrale GO-knop (START-knop)
4. Knop voor verstellen van rugsteun – omlaag
5. Knop voor verstellen van rugsteun – omhoog
6. Knop voor verstellen van hoogte – omlaag
7. Knop voor verstellen van hoogte – omhoog
8. Knop Trendelenburg (alleen kanteling matrasplatform)
9. Knop anti-Trendelenburg (alleen kanteling matrasplatform)
10. LED vergrendeling bedhoogte, Trendelenburg en anti-Trendelenburg
11. LED vergrendeling rugsteun
12. Hier kunt u het verstellen van de rugsteun, het verstellen van de bedhoogte en de kantelfunctie voor Trendelenburg of anti-Trendelenburg vergrendelen of ontgrendelen
13. LED stroomvoorziening elektriciteitsnet

Om posities in te stellen:

- Schakel het toetsenbord in door op de GO-knop te drukken.
- Hou de betrokken knop ingedrukt tot de vereiste positie bereikt is.

12.1.1 Centrale STOP-knop

De centrale STOP-knop 2 onderbreekt onmiddellijk alle bewegingen van het bed.

Het indrukken van de centrale STOP-knop 2 gedurende ten minste 0,3 seconden onderbreekt onmiddellijk alle bewegingen van het bed.

OPMERKING: Het bed kan worden gestopt door twee verschillende knoppen in te drukken, zelfs op twee verschillende bedieningselementen. Als de knoppen langer dan 0,5 seconden worden ingedrukt, zal het bed direct stoppen met alle bewegingen.

12.1.2 Activerende GO-knop

De GO-knop 3 activeert alle toetsen op alle bedieningselementen.

Nadat u op GO-knop 3 hebt gedrukt, blijft het toetsenblok drie minuten actief. Elke functie op het bed is regelbaar.

Als u op een functieknop drukt, blijft het toetsenblok nog eens drie minuten actief.

U zult het toetsenblok nogmaals moeten activeren als de drie minuten zijn verstreken zonder dat u op een functie hebt gedrukt.

N.B. Het is mogelijk om het bed (maximaal) twee minuten lang continu te verplaatsen of te positioneren na 18 minuten rust.

12.1.3 Positieknoppen

Alle posities kunnen worden ingesteld via het Mini ACP-bedieningspaneel. De Mini ACP kan de hoogte van het matrasplatform verstellen en de kantelhoek van de rugsteun of het matrasplatform. De posities kunnen worden ingesteld door op de functieknoppen 4, 5, 6, 7, 8 en 9 te drukken.

Om de posities in te stellen:

- Schakel het toetsenbord in door op de GO-knop te drukken.
- Hou de betrokken functieknop ingedrukt tot de gewenste positie bereikt is.

12.1.4 Vergrendelen

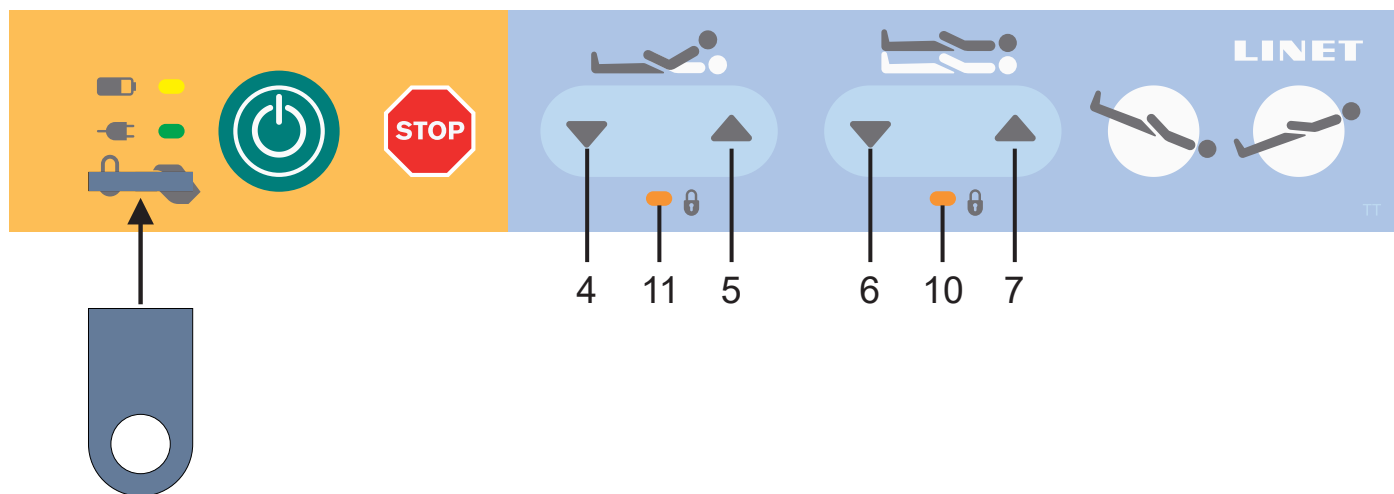
Met de vergrendelingsfunctie kunt u de rugsteun verstellen, de bedhoogte verstellen en de kantelfunctie voor Trendelenburg of anti-Trendelenburg op de Mini ACP uitschakelen.



PAS OP!

Risico op verlies van de draagbare sleutel!

- Gebruik de draagbare sleutel voorzichtig om deze niet te verliezen.
- Bewaar de draagbare sleutel op een veilige plaats, zodat u deze indien nodig weer kunt gebruiken.

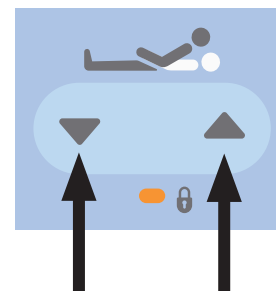


Afb. Draagbare sleutel (tik met de draagbare sleutel op de gemarkeerde plek op het Mini ACP om functies te vergrendelen of te ontgrendelen)

LOCK (VERGRENDELEN)

Zo vergrendelt u de verstelling van de rugsteun:

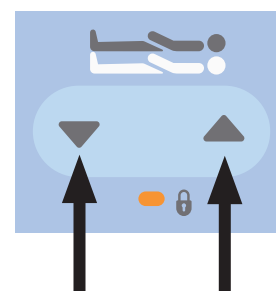
- ▶ Druk op de GO knop .
 - ▶ Tik met de draagbare sleutel op de plek van het toetsenbord van het Mini ACP (12). LED voor vergrendeling 11 en LED voor vergrendeling 10 knipperen langzaam.
 - ▶ Druk op knop 4 of 5. LED voor vergrendeling 11 knippert snel.
 - ▶ Tik met de draagbare sleutel op de plek van het toetsenbord van het Mini ACP (12). LED voor vergrendeling 11 brandt.
- De verstelfunctie van de rugsteun is uitgeschakeld.



OPMERKING: De verstelfunctie van de rugsteun wordt automatisch vergrendeld na 10 seconden, terwijl de bijbehorende LED voor vergrendeling snel knippert, tenzij de vergrendeling is bevestigd met de draagbare sleutel.

Bedhoogte, kantelfunctie Trendelenburg en anti-Trendelenburg vergrendelen:

- ▶ Druk op de GO knop .
 - ▶ Tik met de draagbare sleutel op de plek van het toetsenbord van het Mini ACP (12). LED voor vergrendeling 11 en LED voor vergrendeling 10 knipperen langzaam.
 - ▶ Druk op knop 6 of 7. LED voor vergrendeling 10 knippert snel.
 - ▶ Tik met de draagbare sleutel op de plek van het toetsenbord van het Mini ACP (12). LED voor vergrendeling 10 brandt.
- De verstelling van de bedhoogte en de kantelfunctie voor Trendelenburg of anti-Trendelenburg zijn uitgeschakeld.

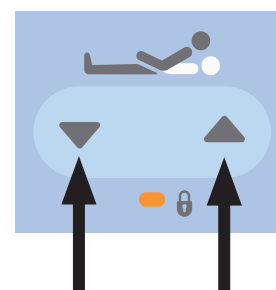


OPMERKING: De verstelling van de bedhoogte en de kantelfunctie voor Trendelenburg of anti-Trendelenburg worden automatisch vergrendeld na 10 seconden, terwijl de bijbehorende LED voor vergrendeling snel knippert, tenzij de vergrendeling is bevestigd met de draagbare sleutel.

ONTGRENDELEN

Zo ontgrendelt u de verstelling van de rugsteun:

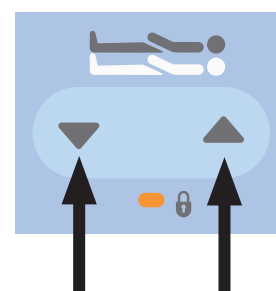
- ▶ Druk op de GO knop .
 - ▶ Tik met de draagbare sleutel op de plek van het toetsenbord van het Mini ACP (12). LED voor vergrendeling 11 knippert snel.
 - ▶ Druk op knop 4 of 5. LED voor vergrendeling 11 knippert langzaam.
 - ▶ Tik met de draagbare sleutel op de plek van het toetsenbord van het Mini ACP (12). LED voor vergrendeling 11 brandt niet.
- Het verstellen van de rugsteun is weer ingeschakeld.



OPMERKING: De verstelfunctie van de rugsteun wordt automatisch ontgrendeld na 10 seconden, terwijl de bijbehorende LED voor vergrendeling langzaam knippert, tenzij de vergrendeling is geannuleerd met de draagbare sleutel.

Bedhoogte, kantelfunctie Trendelenburg en anti-Trendelenburg ontgrendelen:

- ▶ Druk op de GO knop .
 - ▶ Tik met de draagbare sleutel op de plek van het toetsenbord van het Mini ACP (12). LED voor vergrendeling 10 knippert snel.
 - ▶ Druk op knop 6 of 7. LED voor vergrendeling 10 knippert langzaam.
 - ▶ Tik met de draagbare sleutel op de plek van het toetsenbord van het Mini ACP (12). LED voor vergrendeling 10 brandt niet.
- De verstelling van de bedhoogte en de kantelfunctie voor Trendelenburg of anti-Trendelenburg zijn weer ingeschakeld.



OPMERKING: De verstelling van de bedhoogte en de kantelfunctie voor Trendelenburg of anti-Trendelenburg worden automatisch ontgrendeld na 10 seconden, terwijl de bijbehorende LED voor vergrendeling langzaam knippert, tenzij de vergrendeling is geannuleerd met de draagbare sleutel.

VERGRENDINGSSIGNALLEN

Als **LED 11** brandt, is de verstelling van de rugsteun vergrendeld.

Als **LED 11** niet brandt, is de verstelling van de rugsteun ontgrendeld.

Als **LED 10** brandt, zijn de verstelling van de bedhoogte en de kantelfunctie voor Trendelenburg of anti-Trendelenburg vergrendeld.

Als **LED 10** niet brandt, zijn de verstelling van de bedhoogte en de kantelfunctie voor Trendelenburg of anti-Trendelenburg niet vergrendeld.

12.2 CPR vrijgave rugsteun (als optie verkrijgbaar)

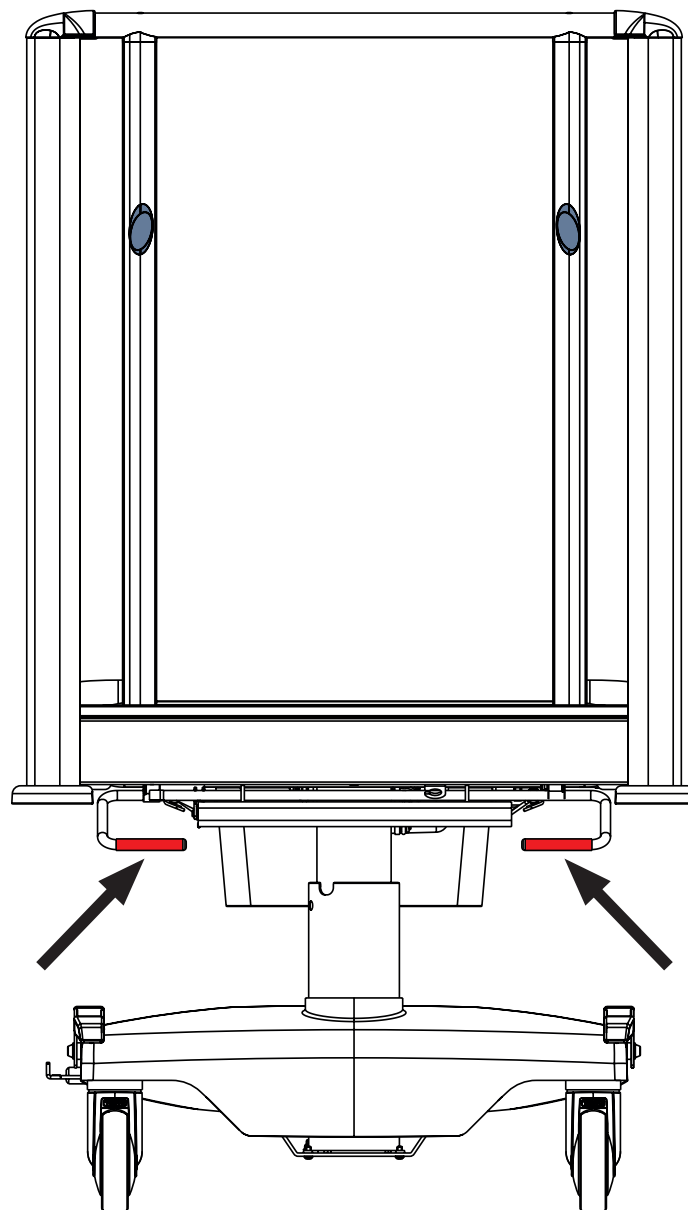


WAARSCHUWING!

Risico op letsels door te snel laten zakken van de rugsteun!

- Zorg ervoor dat de telescopische zijrails zich in hun laagste positie bevinden!
- Controleer of er zich geen lichaamsdelen tussen de zijrails en de rugsteun bevinden.

Het bed laat het mechanisch laten zakken van de rugsteun toe voor nood-reanimatieprocedures (CPR). Hiervoor bevinden zich twee CPR bedieningshendels onder het bedframe, onder het hoofdeinde.



Afb. CPR vrijgave rugsteun

Stel de positie als volgt in:

- Houd een van de CPR bedieningshendels vast.
- Druk de rugsteun omlaag.

12.3 Snel omlaag brengen van de rugleuning



WAARSCHUWING!

Beknellingsgevaar en risico van bekneld raken tijdens het snel neerlaten van de rugsteun!

- ▶ Let er extra goed op dat uw hand of vingers niet bekneld raken tussen de rugsteun en het bedframe tijdens het snel neerlaten van de rugsteun!
- ▶ Houd de rugsteun met één hand vast tijdens het snel neerlaten van de rugsteun om te voorkomen dat de andere hand bekneld raakt. U kunt de rugsteun ook snel neerlaten met de assistentie van een tweede persoon die de rugsteun tijdens het neerlaten blijft vasthouden, zodat deze niet spontaan valt.



WAARSCHUWING!

Positioneringsbeperking van de rugsteun na het snel neerlaten ervan

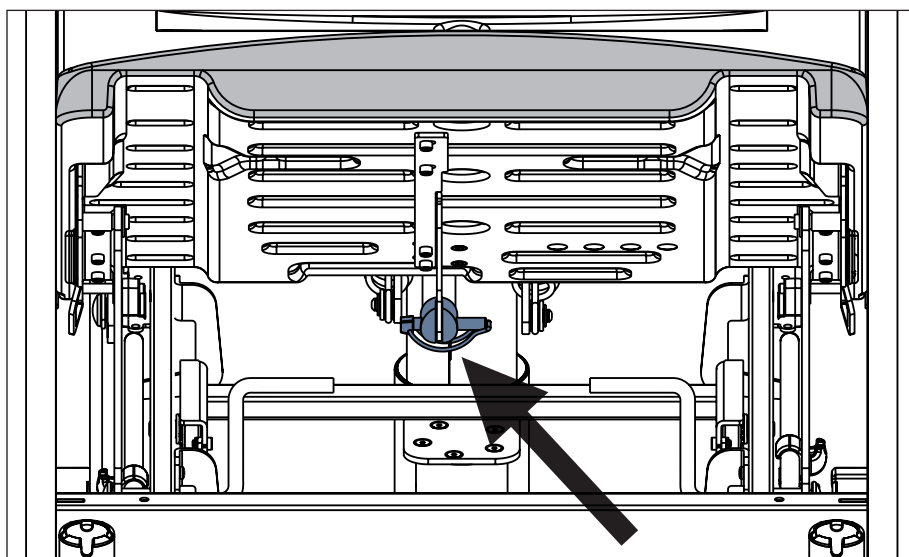
- ▶ Na het snel neerlaten van de rugsteun moet de ziekenhuistechnicus de positionering van de rugsteun weer inschakelen door deze aan te sluiten op de zuiger van de motor.
- ▶ Als het ziekenhuispersoneel de rugsteun onmiddellijk na het snel neerlaten ervan moet positioneren, moet de patiënt eerst op een ander bed worden geplaatst zodat de positionering kan worden uitgevoerd.

12.3.1 Beschrijving van de aansluiting van de rugsteun op de zuiger van de motor

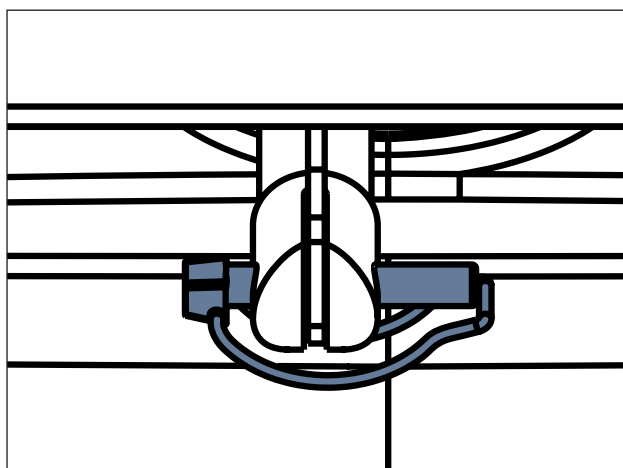
De rugsteun is via een verwijderbare beugel aangesloten op de zuiger van de motor.

Door deze beugel te verwijderen, kan de rugsteun snel worden neergelaten.

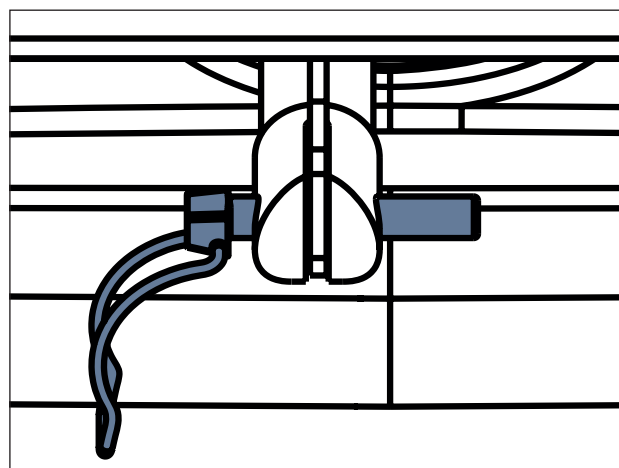
De beugelvergrendeling is noodzakelijk voor de positionering van de rugsteun.



Afb. Aansluiting van de rugsteun op de zuiger van de motor met behulp van de beugel (aanzicht van onder de rugsteun aan het hoofdeinde van het bed)



Afb. Beugelvergrendeling (rugsteun is verbonden met zuiger van motor)

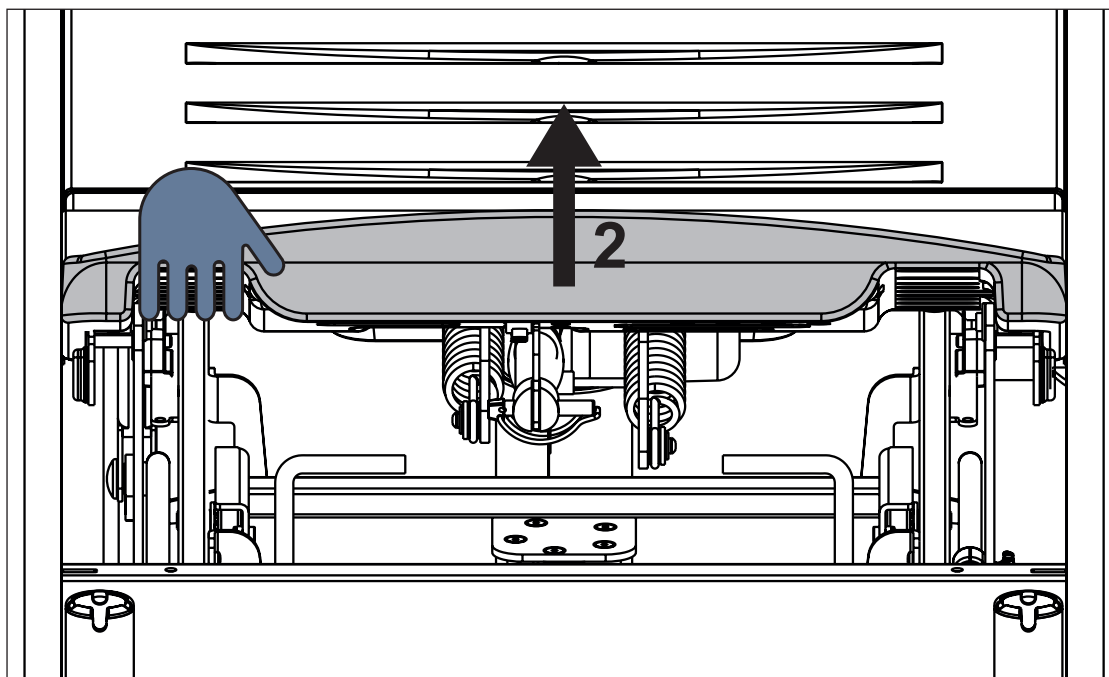


Afb. Niet-vergrendelde beugel (rugsteun losmaken van zuiger van motor)

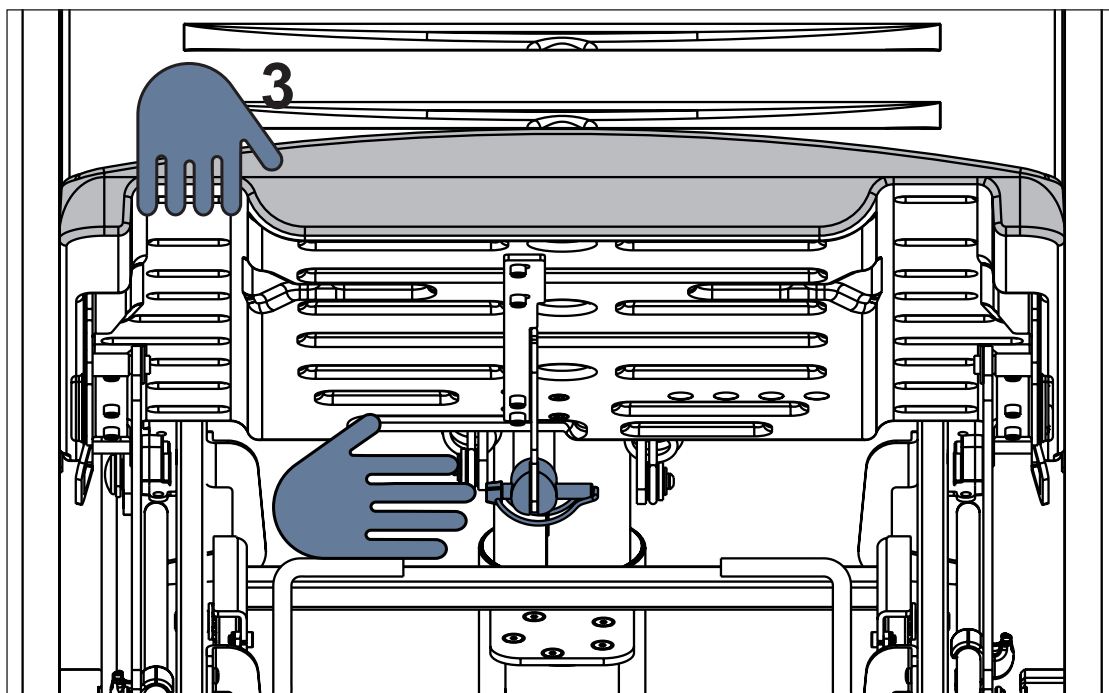
12.3.2 Procedure voor het snel neerlaten van de rugsteun

In een noodgeval laat het ziekenhuispersoneel de rugsteun snel zakken vanaf de zijkant van het bed.

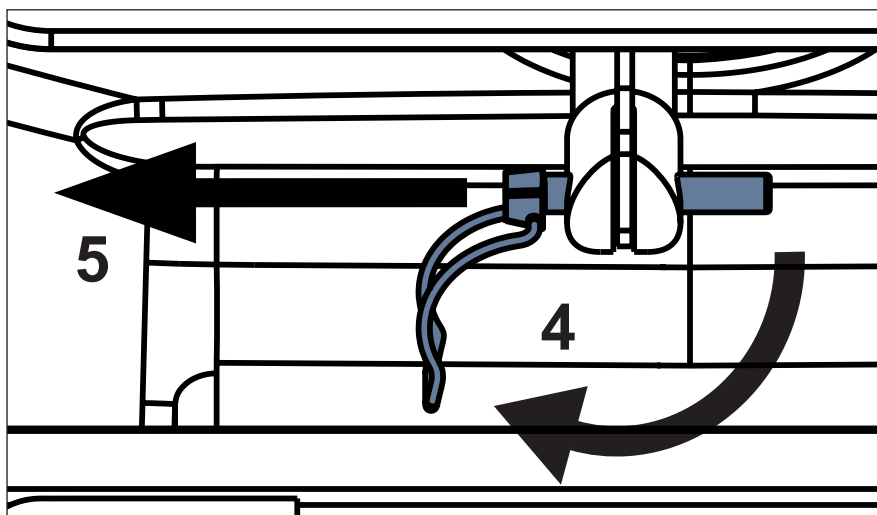
- 1) Klap het bedhek aan de zijkant van het bed omlaag naar de laagste stand.
- 2) Als de rugsteun niet hoog genoeg staat om er een hand onder te plaatsen, haalt u de rugsteun omhoog.
- 3) Houd de rugsteun met één hand vast zodat deze niet naar beneden valt.
- 4) Verwijder met de andere hand de beugel die de rugsteun verbindt met de zuiger van de motor.
- 5) Verwijder met één hand de beugel die de rugsteun verbindt met de zuiger van de motor, terwijl u de rugsteun met de andere hand blijft vasthouden.
- 6) Plaats de rugsteun op het bedframe.



Afb. Haal de rugsteun omhoog voordat u de beugel losmaakt en verwijderd (2)



Afb. Houd de rugsteun vast tijdens het snel neerlaten ervan (3)



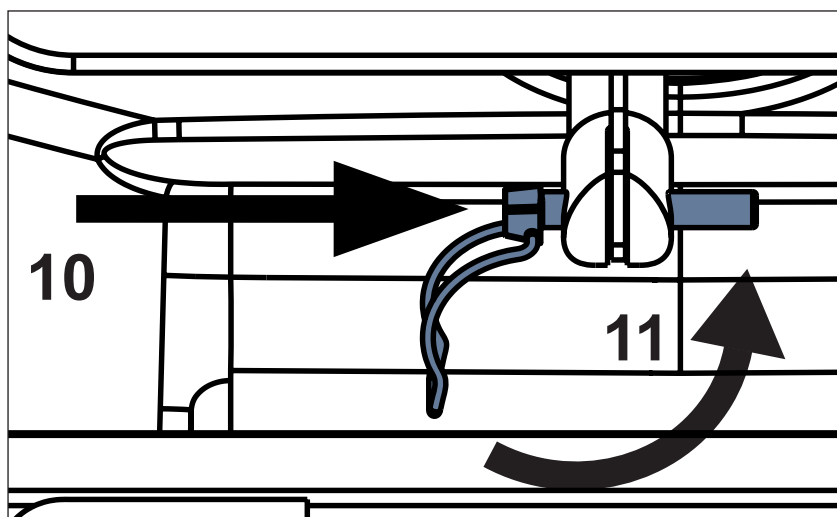
Afb. Losmaken (4) en verwijderen (5) van de beugel die de rugsteun verbindt met de zuiger van de motor

12.3.3 Procedure om de rugsteun opnieuw te verbinden met de zuiger van de motor

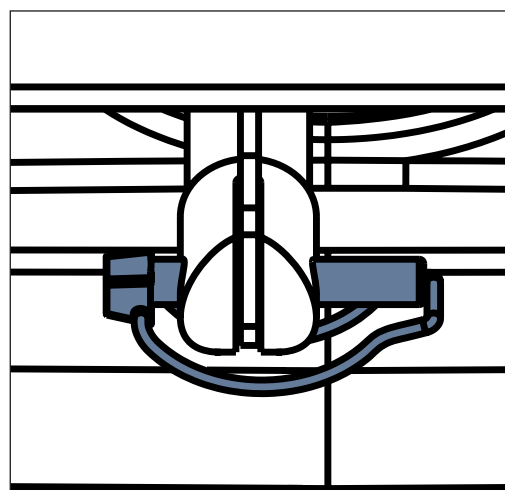
De ziekenhuistechnicus verbindt de rugsteun opnieuw met de zuiger van de motor vanaf de zijkant van het bed.

Het wordt aanbevolen dat twee personen de rugsteun weer verbinden met zuiger van de motor: één houdt de rugsteun vast en de ander maakt de beugel vast en vergrendelt deze.

- 7) Klap het bedhek aan de zijkant van het bed omlaag naar de laagste stand.
 - 8) Haal de rugsteun zo ver omhoog dat u er vanaf de rechterkant van het bed een hand onder kunt houden.
 - 9) Houd de rugsteun met één hand vast, of ondersteun de rugsteun stevig, zodat deze niet ineens naar beneden valt.
- Als twee personen de rugsteun gaan verbinden met de zuiger van de motor, blijft één persoon de rugsteun vasthouden en past deze de positie van de rugsteun aan volgens de instructies van de andere persoon die de beugel vastmaakt en vergrendelt.
- 10) Haal vanaf de zijkant een pen van de beugel door de gaten in de zuiger van de motor en tegelijkertijd door de bijbehorende opening in de rugsteun.
 - 11) Maak de beugel die de rugsteun verbindt met de zuiger van de motor vast.



Afb. De beugel die de rugsteun verbindt met de zuiger van de motor vastmaken (10) en vergrendelen (11)



Afb. Motor correct verbonden met de rugsteun (beugel is geplaatst en vastgezet)

12.4 Zijrails



WAARSCHUWING!

Het ziekenhuispersoneel is verantwoordelijk voor het vergrendelen van de bedhekken in de hoogste positie, wanneer de patiënt in bed is of als het bed wordt vervoerd.



WAARSCHUWING!

Controleer of zich voorwerpen of lichaamsdelen tussen de spijlen van het bedhek bevinden wanneer u het bedhek omhoog of omlaag klapt.



WAARSCHUWING!

Wanneer een patiënt in bed hoger ligt dan 100 cm, dienen de bedhekken in de middelste stand te worden gezet! De hoogste stand van de bedhekken kan niet worden gebruikt om te voorkomen dat de patiënt zijn bed verlaat, omdat hij/zij over de bedhekken kan vallen!

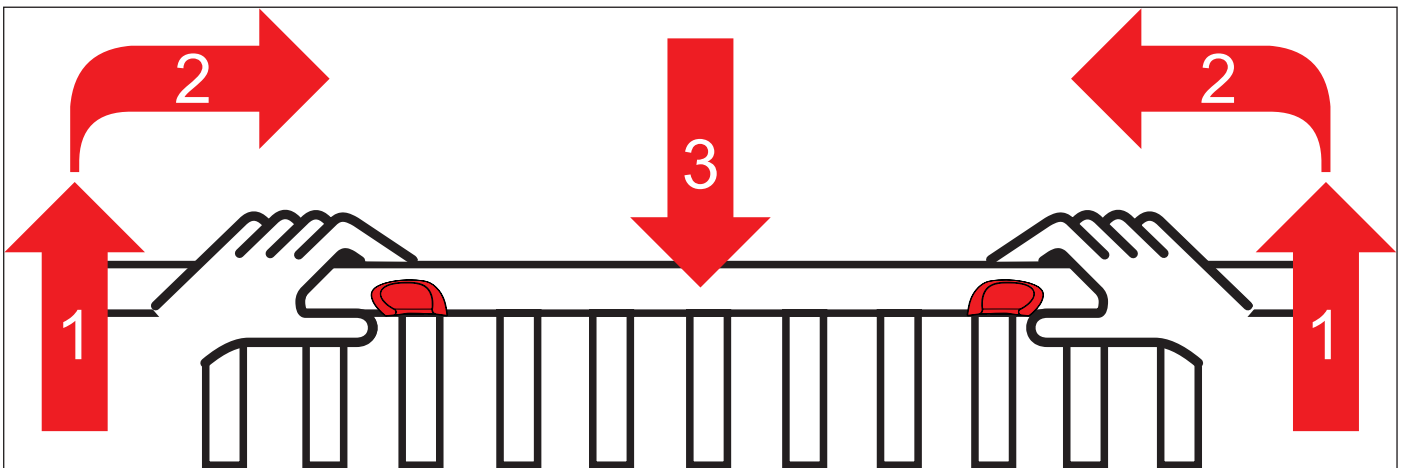


VOORZICHTIG!

Materiële schade door te grote belasting!

- Zorg ervoor dat niemand leunt op de zijrails of op het hoofd- of voeteneinde.

De telescopische zijhekken zijn onderdelen van het bed. De zijhekken kunnen niet worden afgenomen. Het ziekenhuispersoneel is er verantwoordelijk voor dat de zijhekken in de hoogste stand worden vergrendeld wanneer de patiënt op het bed ligt.



Om het zijhek neer te klappen:

- Pak de zijrail bij de de grendels en til het naar de hoogste stand (1).
- Houd beide grendels tegen elkaar (2).
- Vouw het zijhek naar het midden van de laagste stand.



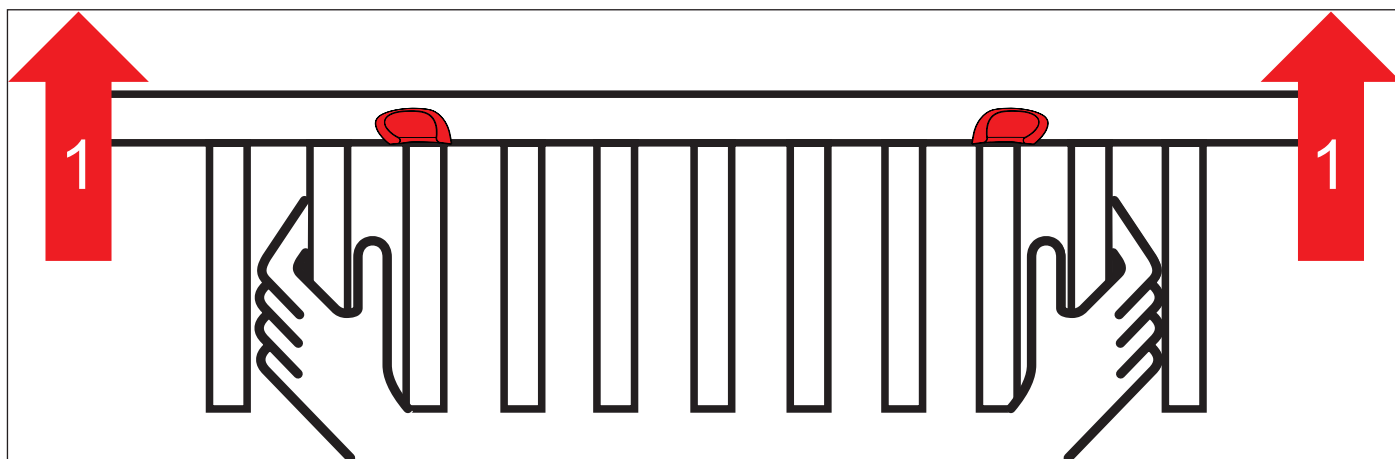
WAARSCHUWING!
Pak de zijhekken niet bij de grendels vast als u ze optilt!



WAARSCHUWING!
Zorg ervoor dat u de maximale hoogte bereikt bij het optillen van de bedhekken.

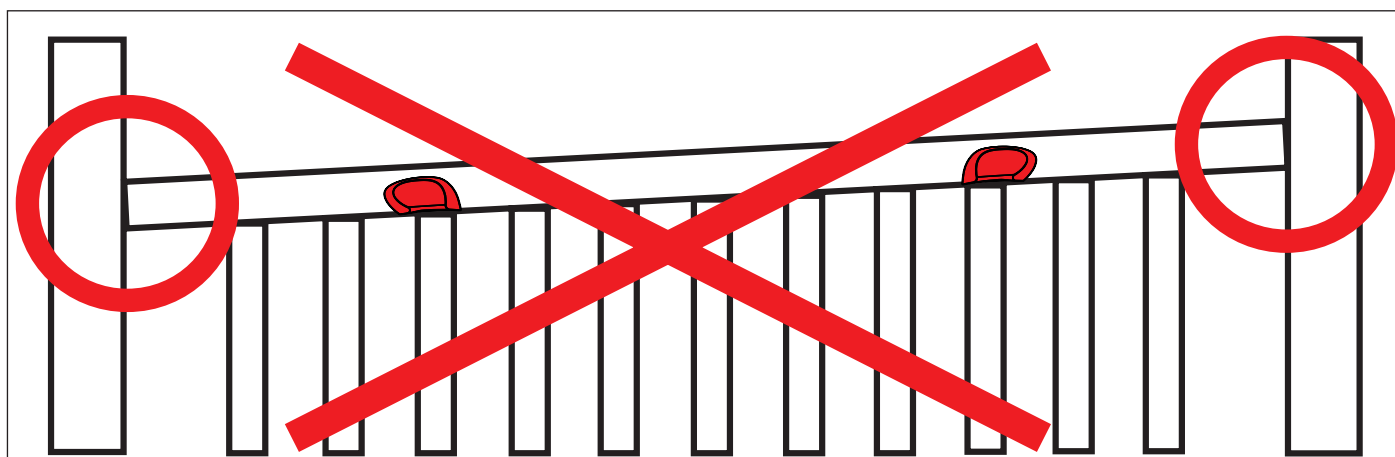


WAARSCHUWING!
Wanneer u de zijrail met één hand optilt, moet u ervoor zorgen dat de zijrail zowel links als rechts vergrendeld is.



Om de zijhekken op te klappen:

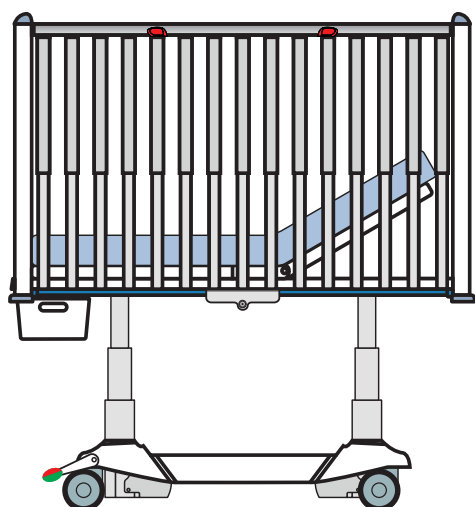
- ▶ Pak de het zijhek bij de verticale stangen en til het naar de hoogste stand (1).
- ▶ Het vergrendelingsmechanisme van het zijhek wordt aangegeven door een hoorbare „klik“ tijdens vergrendeling.
- ▶ Zorg ervoor dat de bedhekken worden vergrendeld door ze omhoog, naar beneden en zijwaarts te bewegen.



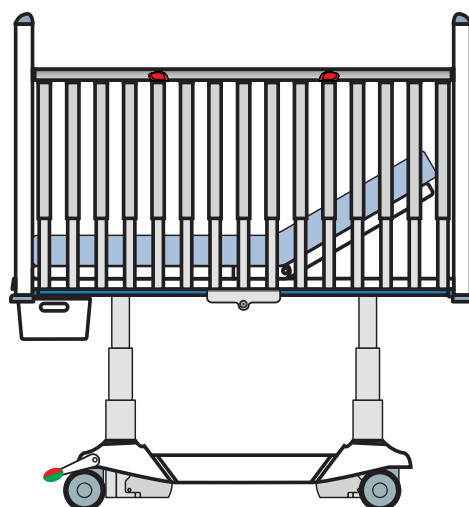
Afb. Onjuist vergrendelde zijrail

12.4.1 Standen van de zijrails

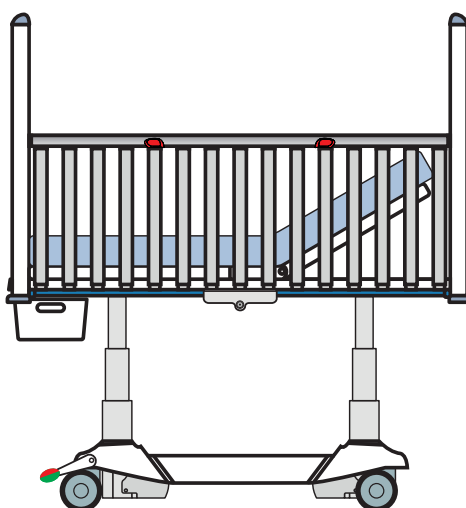
De zijrails kunnen in vijf standen worden vergrendeld.



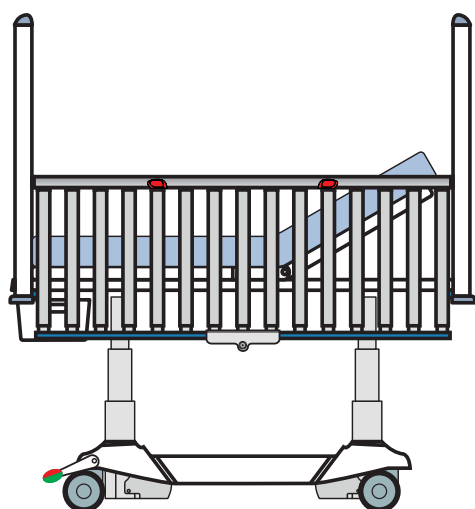
1



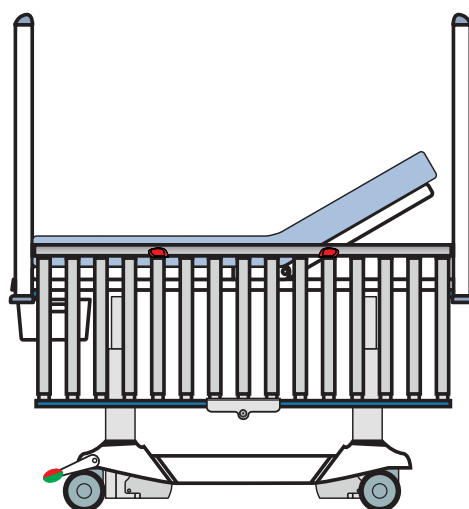
2



3



4



5

12.4.2 Beweegbare zijrailstangen (optie)



WAARSCHUWING!

Bij onjuist gebruik bestaat het risico van beschadiging!

- ▶ Zorg er altijd voor dat de beweegbare stang correct vergrendeld is. Controleer de vergrendeling door de stang omhoog, omlaag, naar u toe en van u af te trekken of duwen.
- ▶ Laat het bed nooit met geopende stangen achter als er geen toezicht van ziekenhuispersoneel is terwijl de patiënt in het bed ligt.
- ▶ Zorg ervoor dat er geen blokkerende accessoires in het vergrendelmechanisme zitten of het vergrendelmechanisme kunnen blokkeren.
- ▶ Verstel de bedheksen niet wanneer de te openen spijlen niet zijn vergrendeld in de laagste positie!
- ▶ Bedhekspijlen die kunnen worden geopend zijn uitgerust met een veiligheidsrem die de snelheid van het ongecontroleerd neerlaten van de bedhekspijlen beheert. De veiligheidsrem van de bedhekspijlen werkt naar behoren als het ongecontroleerd neerlaten naar de laagste stand langer dan 1 seconde duurt. Neem contact op met de serviceafdeling van de fabrikant als het ongecontroleerd neerlaten naar de laagste stand korter dan 1 seconde duurt.



LET OP!

Onjuist gebruik kan schade veroorzaken!

- ▶ Vermijd obstakels tijdens het sluiten van de zijrailstangen.
- ▶ Zorg ervoor dat de zijrailstangen zorgvuldig in de laagste stand zijn vergrendeld.

Het is mogelijk om het bed uit te rusten met beweegbare zijrailstangen. Er kunnen dan bijvoorbeeld radonflessen worden gebruikt zonder dat de hele zijrail omlaag hoeft te worden geklapt. Bedhekspijlen die kunnen worden geopend zijn uitgerust met een veiligheidsrem die de snelheid van het ongecontroleerd neerlaten van de bedhekspijlen beheert.



Afb. De zijrailstangen openen

Open de zijrailstang als volgt:

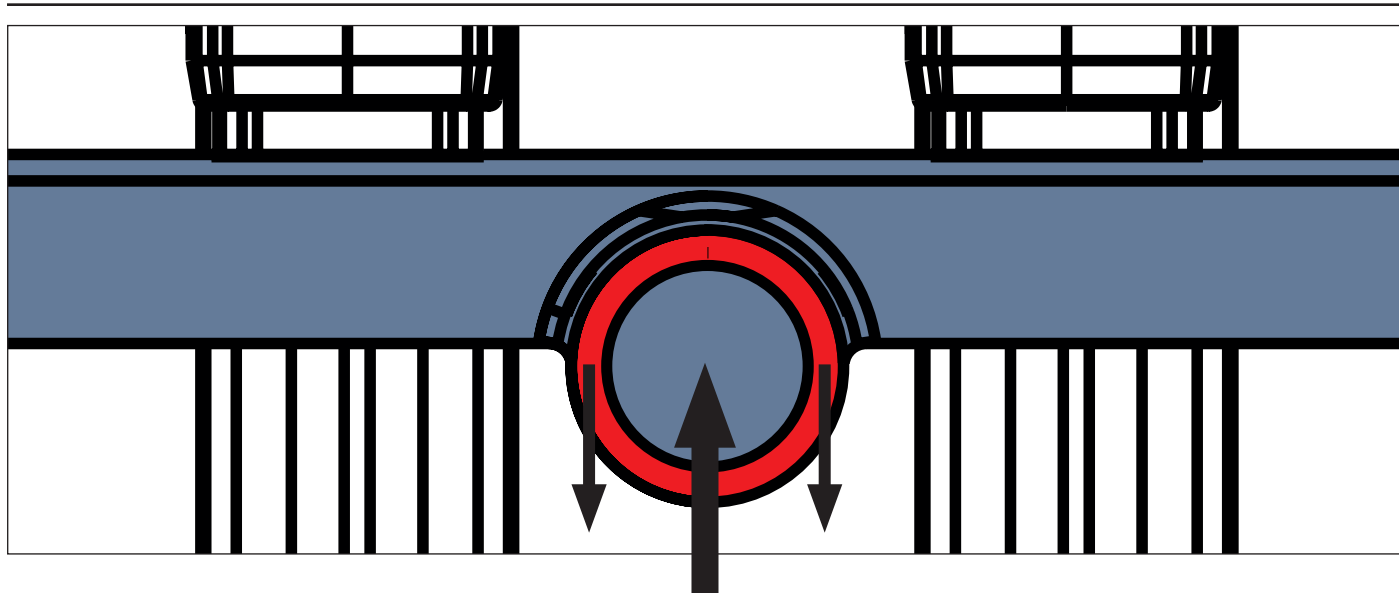
- ▶ Trek de vergrendelpin naar u toe en houd hem vast (1).
- ▶ Til de stang naar de hoogste stand terwijl u de vergrendelpin vasthoudt (2).

Magneet houdt zijrailstangen in de hoogste stand.

Zijrailstang is geopend (3).

Sluit de zijrailstang als volgt:

- ▶ Duw de zijrailstang voorzichtig omlaag totdat hij in de vergrendelde stand vastklikt
- ▶ Controleer of de vergrendelpin stevig in de rode ring vastzit.



Afb. Vergrendelpin ingedrukt

12.5 Bediening van de zwenkwielen en transport van het bed



VOORZICHTIG!

Materiële schade door verkeerd transport of accidenteel bewegen!

- Zorg er voorafgaand aan montage, demontage of onderhoud voor dat de zwenkwielen vergrendeld zijn.
- Zorg ervoor dat de zwenkwielen vergrendeld zijn wanneer het bed in gebruik is en/of niet getransporteerd wordt.
- Zorg er voorafgaand aan het transport voor dat het bed losgekoppeld is van het



PAS OP!

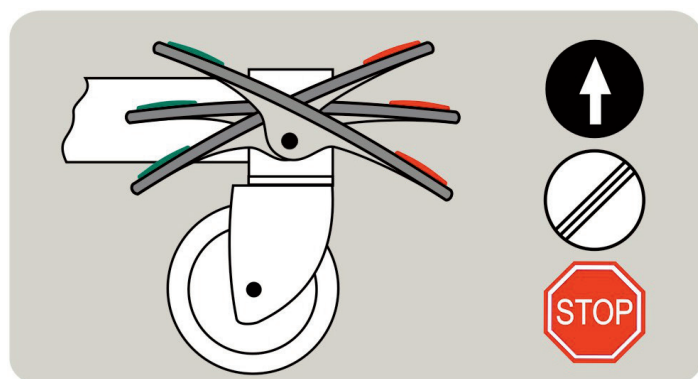
Schade aan het bed door verkeerd gebruik!

Gebruik zwenkwielen van 100 mm en 125 mm uitsluitend op vlakke, gelijke oppervlakken zonder gaten!

Bediening zwenkwielen:

De bedieningshendels van de zwenkwielen zijn op het voeteneinde van het onderstel geplaatst.

12.5.1 Bedieningshendels zwenkwielen:



1. **Beweging vooruit**
Het wiel vooraan links is vergrendeld. Het bed beweegt recht vooruit.
2. **Onbeperkte beweging**
Alle wielen kunnen vrij draaien.
3. **Geremd**
Alle wielen kunnen zijn vergrendeld.

Afb. Bedieningshendel centraal remsysteem

Om het bed te verplaatsen:

- Regel de bedhoogte tot minstens 20cm onder de maximale hoogte.
- Duw het bed met behulp van de stangen op het hoofd- en voeteneinde.

13 Apparatuur

13.1 Accessoirerails



Afb. Accessoirerail

Draagvermogen:

- ▶ Maximale belasting van 5 kg zonder hefboomeffect.
- ▶ Maximale belasting per hakenpaar 10 kg.

Accessoires voor het ophangen aan de accessoirerail:

- ▶ Cannulehouder
- ▶ Houder urinezak
- ▶ Korf urinefles
- ▶ DIN stalen staaf

14 Matras



WAARSCHUWING!

Gebruik van een ongeschikte matras kan tot letsel leiden bij de patiënt!

- ▶ Gebruik uitsluitend een matras met afmetingen die door de fabrikant zijn aanbevolen!
- ▶ Bij gebruik van een kleinere matras kan er letsel optreden!

De fabrikant beveelt gebruik aan van een matras met de afmetingen 137 x 70 x 10 cm voor het pediatrische bed Tom 2. U kunt deze matrassen, EffectaCare 20 P en CliniCare 10 P, bestellen bij LINET®.

14.1 EffectaCare 20 P en CliniCare 10 P

De matrassen EffectaCare 20 P en CliniCare 10 P voor Tom 2 zijn ontworpen voor kinderen die als patiënt zijn opgenomen op pediatrische afdelingen. EffectaCare 20 Pediatric is vervaardigd uit monoblok polyurethaan schuim. De CliniCare 10 Pediatric is een dubbellaagse matras. Het onderste gedeelte is vervaardigd uit polyurethaan koudschuim en de bovenzijde uit Geltex schuim.

14.2 De matras roteren



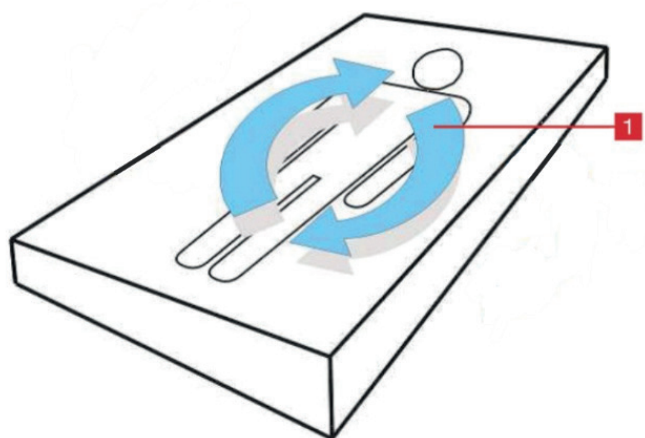
LET OP!

Incorrect onderhoud kan tot schade aan de matras leiden!

- ▶ De matras is eenzijdig. De matrashoes moet aan de bovenzijde, dus met de printlabels zichtbaar, worden geplaatst. De boven- en onderzijde van de hoes kunnen niet worden vervangen. De oriëntatie van de hoes moet intact blijven door deze af te stemmen op de plaatsing van de afritshoes (zie volgende afbeelding), om te voorkomen dat er onbedoeld vloeistoffen of vuil tot de matraskern kunnen doordringen. Eenzijdige matrassen mogen niet worden gedraaid. Het is nodig om de matras op gezette tijden te roteren om zo de kwalitatieve eigenschappen van de matras te beschermen (aanbevolen interval: één maand). Voor optimale oriëntatie kunnen respectievelijk de cijfers 1 en 2 zijn afgedrukt op het hoofd- en voeteneinde. Dit is een preventieve maatregel die permanente vervorming van de kern moet tegengaan.



Afb. Correcte plaatsing van de afritshoes (hoes over rits)



Afb. De matras roteren

1. **Roteren** - Dat wil zeggen, het hoofd- en voeteneinde van de matras verwisselen.

14.3 Technische specificaties van compatibele matras

Parameters	EffectaCare 20 P	CliniCare 10 P
Externe afmetingen (lengte x breedte x hoogte)	137 cm x 70 cm x 10 cm	137 cm x 70 cm x 10 cm
(Schuim)		
Materiaal	Polyurethaan schuim	Polyurethaan schuim en Visco-schuim
Maximale belasting	75 kg	72 kg
Gewicht matras	3 kg	4,5 kg
Brandwerende eigenschappen	CRIB 5	CRIB 5
(Hoes)		
Brandwerende eigenschappen	CRIB 7	CRIB 7
Kleur	blauw	blauw
Rits	180°	180°
Flap over rits	ja	ja
Transportbescherming	nee	ja
Hechtingsvorm	genaaid	gelast, genaaid
Waterbestendig	ja	ja
Vochtdoorlatend	ja	ja
Antibacterieel	ja	ja

14.4 Matras reinigen en desinfecteren

- ▶ Matrashoezen mogen met de meest gebruikte desinfecteermiddelen worden gedesinfecteerd.
- ▶ Als desinfectie niet nodig is, kunnen vlekken gewoon met water en zeep worden verwijderd.
- ▶ Reinigings- en desinfecteermiddelen op basis van oplosmiddelen, bleek, schuurmiddelen of hoge alcoholconcentraties kunnen dit product beschadigen.
- ▶ Door wassen kan het antimicrobiële effect verminderen.



LET OP!

Incorrect reinigen kan tot schade aan de matras leiden!

- ▶ De matrashoes moet afzonderlijk worden gereinigd (nadat u de matraskern uit de hoes hebt gehaald) en te drogen worden gelegd. De schuimkern mag niet met vloeistoffen of desinfecteermiddelen worden gereinigd.
- ▶ Niet onder druk reinigen of autoclaveren.
- ▶ Volg de instructies en neem de door de fabrikant aanbevolen doseringen in acht.
- ▶ Zorg ervoor dat de desinfecteermiddelen uitsluitend door gekwalificeerde hygiënedeskundigen worden geselecteerd en toegepast.



LET OP!

Incorrecte reiniging van de matrashoes kan tot schade aan de matras leiden!

- ▶ Gebruik voor het reinigen, desinfecteren en wassen geen middelen die aldehyden of fenolen bevatten!
 - ▶ De maximaal toegestane concentratie voor op chloor gebaseerde desinfecteermiddelen (chlooramine) is 0,5%.
- Na de desinfectieprocedure dient u het oppervlak van de hoes te spoelen met schoon water en grondig te laten drogen.

14.4.1 Algemene richtlijnen

Voor veilige en voorzichtige reiniging:

- ▶ Gebruik geen sterk zure of basische middelen (optimaal pH-bereik 6 – 8. Overschrijd nooit een pH van 9).
 - ▶ Gebruik uitsluitend reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor de reiniging van medische apparatuur.
 - ▶ Gebruik geen schuurpoeders, staalwol of andere materialen en reinigingsmiddelen die de matras kunnen beschadigen.
- Het matrasoppervlak niet schrobben.
- ▶ Gebruik nooit corrosieve of caustische reinigingsmiddelen.
 - ▶ Gebruik nooit reinigingsmiddelen die calciumcarbonaat afzetten.
 - ▶ Gebruik nooit reinigingsmiddelen met oplosmiddelen die de structuur en consistentie van de kunststoffen kunnen aantasten (benzeen, toluen, aceton enz.).
 - ▶ Gebruik uitsluitend door het ziekenhuis goedgekeurde reinigingsmiddelen en neem de lokale richtlijnen betreffende infectiebeheersing in acht.
 - ▶ Spoel altijd met water na het reinigen en droog de matrashoes grondig voor gebruik.
 - ▶ Neem de lokale richtlijnen betreffende infectiebeheersing in acht.

Te reinigen matrasdelen	Aanbevolen reinigingsmiddelen (algemene reiniging)
Bovenste hoes, onderste hoes	Standaard ziekenhuisreinigingsmiddelen, desinfecteermiddelen op basis van alcohol of quaternaire ammonium, desinfecteermiddelen op basis van chloor die maximaal 5000 ppm chloor bevatten, vervolgens spoelen met water en grondig laten drogen voor gebruik.
	Decontaminatie: Gemorst bloed/Clostridium difficile, enz.
	Op chloor gebaseerde desinfecteermiddelen die maximaal 5000 ppm chloor bevatten. Gedurende vijf minuten laten inwerken op oppervlak, bij 5000 ppm, vervolgens spoelen met water en grondig laten drogen voor gebruik
Matraskern	Niet reinigen!

Met het oog op de huidige verscheidenheid aan wasserijssystemen, -chemicaliën en -omstandigheden dienen klanten voor alle zekerheid voorafgaand een test uit te voeren. Het is van essentieel belang dat de hoes grondig wordt gespoeld en gedroogd nadat alle reinigingsprocedures zijn uitgevoerd en voordat de hoes wordt opgeslagen of hergebruikt. Natte of vochtige PU-oppervlakken zullen sneller mechanische schade oplopen dan droge oppervlakken.

Zoals hierboven vermeld moet het oppervlak na toepassing van een geschikt reinigingsmiddel vóór gebruik met water worden gespoeld en worden gedroogd. (Ook als dit niet nodig is volgens de instructies van het reinigingsmiddel.) Dit voorkomt de opeenhoping van chemicaliën op het oppervlak van de matras die tijdens gebruik opnieuw actief kunnen worden en zo de biocompatibiliteit kunnen aantasten.

OPMERKING Herhaald gebruik van desinfecteermiddelen op chloorbasis met hoge concentraties kan de prestaties en de levensduur van gecoate materialen aanzienlijk verkorten.

Type reiniging	Te reinigen onderdelen
Standaard reiniging en desinfectie	uitwendige van matrashoes
Volledige reiniging en desinfectie	uitwendige van matrashoes

14.4.2 Standaard reiniging en desinfectie

De matras reinigen:

- ▶ Controleer de bovenzijde van de matrashoes op tekenen van schade of binnendringing van vloeistoffen.
- ▶ Vervang of herstel en desinfecteer de matrashoes grondig indien deze beschadigd blijkt te zijn. Controleer ook de matraskern op mogelijke verontreinigingen. Als de kern verontreinigd is, mag u de matras niet gebruiken en moet u de kern afvoeren.
- ▶ Laat de matrashoes op de matras liggen.
- ▶ Reinig met warm water (50 °C) vermengd met reinigingsmiddel.
- ▶ Spoel de matras met koud water.
- ▶ Laat de matras aan de lucht drogen of veeg hem droog.
- ▶ Bestrijk de matras met een desinfecteermiddel en spoel hem na met koud water.
- ▶ Laat de matras drogen of veeg hem droog.

14.4.3 Volledige reiniging en desinfectie

Bovenste/onderste hoes reinigen:

Gebruik standaard ziekenhuisreinigingsmiddelen of desinfecteermiddelen op basis van quaternaire ammoniumverbindingen. Geschikte reinigingsmiddelen op basis van chloor mogen worden gebruikt bij een concentratie van 1000 ppm. Sterkere chloorconcentraties kunnen eventueel ook worden gebruikt (tot maximaal 10.000 ppm), met een maximale inwerktijd van vijf minuten, waarna de hoes met water moet worden gespoeld en grondig moet drogen voordat deze mag worden gebruikt.

Na het aanbrengen van een geschikt reinigingsmiddel moet het oppervlak vóór hergebruik worden gespoeld met water en gedroogd. (Ook als dit niet nodig is volgens de instructies van het reinigingsmiddel.) Dit voorkomt de opeenhoping van chemicaliën op het oppervlak van de matras die tijdens gebruik opnieuw actief kunnen worden en zo de biocompatibiliteit kunnen aantasten.

De matras reinigen:

- ▶ Controleer de boven- en onderzijde van de matrashoes op tekenen van beschadiging.
- ▶ Vervang of herstel en desinfecteer de boven- en onderzijde van de matrashoes grondig indien deze beschadigd blijken te zijn. Controleer ook de matraskern op mogelijke verontreinigingen. Als de kern verontreinigd is, mag u de matras niet gebruiken en moet u de kern afvoeren.
- ▶ Laat de matrashoes op de matras liggen.
- ▶ Reinig alle matrascellen en -leidingen met warm water (50 °C) vermengd met een reinigingsmiddel.
- ▶ Spoel de matras met koud water.
- ▶ Laat de matras aan de lucht drogen of veeg hem droog.
- ▶ Bestrijk de matras met desinfecteermiddel.
- ▶ Spoel de matras met koud water.
- ▶ Laat de matras aan de lucht drogen of veeg hem droog.

Machinaal wassen van de bovenste/onderste matrashoes:

- ▶ Verwijder hoes (zie Matrashoes verwijderen).
- ▶ Voor het machinaal wassen van de bovenste/onderste matrashoes moet de temperatuur tijdens de wascyclus worden verhoogd tot 65°C gedurende 10 -15 minuten of tot 71°C gedurende 3 - 10 minuten, met gebruikmaking van door het ziekenhuis goedgekeurde was- en spoelmiddelen.
- ▶ Droge hoes centrifugeren bij lage temperatuur.

OPMERKING Maximale wastemperatuur 75°C

14.4.4 Matraskern

De gehele kern van de matras hoeft niet grondig te worden gereinigd. De kern hoeft niet te worden gedesinfecteerd. Het wordt aanbevolen om de matraskern één keer per maand te ventileren (verwijder de matrashoes en leg de matraskern gedurende 12-24 uur op een geventileerde plaats). De matraskern mag niet met water worden gewassen of worden gedesinfecteerd.

15 Accessoires



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel bij incompatibele accessoires!

- Gebruik uitsluitend de originele accessoires van de fabrikant.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wegens beschadigde accessoires!

- Gebruik uitsluitend accessoires in perfecte conditie.



WAARSCHUWING!

Bij onjuist gebruik bestaat het risico op letsel en materiële schade!

- Compatibele accessoires van verschillende fabrikanten hebben hun eigen gebruiksaanwijzing. Het is noodzakelijk om de gebruiksaanwijzing van een compatibel accessoire en de gebruiksaanwijzing van het compatibele LINET-product te lezen om met name de technische parameters, waarschuwingmeldingen, reinigings- en onderhoudsinstructies van LINET-producten en hun compatibele accessoires in acht te nemen!

OPMERKING: De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid voor het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.

COMPATIBELE ACCESSOIRES	IDENTIFICATIENUMMERS
Telescopische infuusstandaard	4MAPLUCN0307, 4MAS27001900
Mobiele infuusstandaard	4ZZ426100
Horizontale zuurstoffleshouder	4MAS6013124
Accessoirebak	1106000080000
Tractieframe B	4MAEX2200000

15.1 Telescopische infuusstandaard



WAARSCHUWING!

Het is niet toegestaan om het Tom 2-bed tegelijkertijd te gebruiken met de telescopische infusi standaard 4MAPLUCN0307 en met de telescopische infusi standaard 4MAS2701900!



PAS OP!

Risico op materiële schade door onjuiste plaatsing van een infuuspomp!

- Plaats een infuuspomp voorzichtig op het telescopische deel van de telescopische infuusstandaard om te voorkomen dat het telescopische deel wordt beschadigd!



WAARSCHUWING!

Risico op letsel door onjuiste plaatsing van een infuuspomp!

- Zorg ervoor dat de infuuspomp op de infuusstandaard niet in botsing komt met patiënt.



WAARSCHUWING!

Bij onjuist gebruik bestaat het risico op letsel en materiële schade!

- Gebruik de infuusstandaard niet om het bed te verrijden of te duwen tijdens bedtransport.

De telescopische infuusstandaard is bedoeld voor het dragen van infuuszakken of manden voor intraveneuze oplossingen. De standaard kan in accessoirehouders aan de beduiteinden worden geplaatst. De telescopische infuusstandaard is voorzien van 4 plastic haken. De maximale belasting van de telescopische infuusstandaard is 20 kg (5 kg per haak).

15.2 Horizontale zuurstoffleshouder



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel met de zuurstoffleshouder door onjuist gebruik!

- ▶ Controleer of de zuurstoffleshouder correct en in de juiste positie op de afdekking van het chassis is bevestigd.
- ▶ Het is noodzakelijk dat de zuurstoffleshouder (met of zonder zuurstoffles) voorafgaand aan het bedtransport wordt geplaatst, om de transportpositie veilig te stellen.
- ▶ Houd tijdens het gebruik van het bed of het rijden met het bed waaraan een zuurstoffleshouder is bevestigd, rekening met mensen of voorwerpen in de nabije omgeving.
- ▶ Maak de zuurstoffles met een rubberen riem vast tegen vallen of onbedoelde bewegingen.
- ▶ Zorg ervoor dat het ventiel van de zuurstoffles niet beschadigt door onzorgvuldig of incorrecte manipulatie of plaatsing.

De zuurstoffleshouder is bedoeld voor het transport van zuurstoffles met een gewicht van maximaal 15 kg.
De zuurstoffleshouder moet op de afdekking van het chassis worden geplaatst.

15.3 Accessoirebak

De accessoirebak is bedoeld voor spulletjes van de patiënt (luiers, speelgoed, enz.).
De accessoirebak bevindt zich onder het voeteneinde.
De maximale belasting van de accessoirebak is 10 kg.

De accessoirebak reinigen:

- ▶ Verwijder de bak van zijn plaats.

15.4 Tractieframe B



WAARSCHUWING!

Lees de gebruiksaanwijzing van het tractieframe B (4MAEX2200000) voor gebruik van dit product!



WAARSCHUWING!

Risico op letsel door verkeerd gebruik!

- ▶ Er mag geen patiënt op het bed liggen wanneer het tractieframe wordt geïnstalleerd!
- ▶ Vermijd botsingen tussen het tractieframe en het bed (voetschot en rugsteun) tijdens het positioneren van het bed!
- ▶ Vermijd botsingen tussen het tractieframe en accessoires!
- ▶ Een patiënt moet in het midden van het Tom 2-bed gefixeerd zijn als het tractieframe hem of haar ondersteunt!
- ▶ Rijd voorzichtig over drempels bij transport van het bed met gemonteerd tractieframe!
- ▶ Het is niet toegestaan de bedverstelling aan te passen wanneer het tractieframe een patiënt ondersteunt!
- ▶ Het is niet toegestaan een patiënt te vervoeren die op het bed met tractieframe is vastgezet! Het ziekenhuispersoneel (de operator) is verantwoordelijk voor de beoordeling of het in noodgevallen nodig is een patiënt te vervoeren die op het bed met tractieframe is vastgezet!
- ▶ Respecteer de veilige werklust van het bed, het tractieframe en de haken en katrollen!
- ▶ Gewichten die aan het tractieframe hangen, mogen zich niet boven een patiënt in bed bevinden! De gewichten moeten zich buiten het ligvlak bevinden.
- ▶ Verwijder het tractieframe van het bed als het niet nodig is voor de behandeling!



LET OP!

Wees extra voorzichtig bij het plaatsen van het hoofd- of voetschot op het Tom 2-bed dat uitgerust is met het tractieframe B of bij het verwijderen van het hoofd- of voetschot van het Tom 2-bed dat uitgerust is met het tractieframe B!

Beoogd gebruik

Het tractieframe B is een ondersteunende constructie bedoeld voor fixatie, tractie en ontlasting van ledematen, wervelkolom en bekken.

Het tractieframe B is bedoeld voor de orthopedische afdeling, de chirurgische afdeling, de traumatologische afdeling en voor de intensive care-afdeling.

Het tractieframe B is niet compatibel met beschermende bumpers OH:05. (Verenigde Staten: Het tractieframe B is niet compatibel met een hoofdschot met haken en een voetschot met haken. Het tractieframe B is niet compatibel met een protector (rolstang).)

Plaatsing

Het tractieframe wordt aan het hoofd- en voeteneinde in de houders gestoken.



Afb. Posities voor tractieframe B

16 Reiniging en desinfectie



WAARSCHUWING!

Risico op letsels bij het werken aan het bed!

- Zorg er voorafgaand aan montage, demontage, reiniging en onderhoud voor dat de instelfuncties vergrendeld zijn.
- Zorg ervoor dat het bed vóór het reinigingsproces is losgekoppeld van de voedingsspanning.
- Let extra goed op bij het reinigen van beweegbare of regelmechanismen van het bed om onbedoelde activering, beknelling of verplettering te vermijden.
- Het reinigen moet worden toevertrouwd aan iemand die is getraind om het bed te bedienen.



WAARSCHUWING!

Risico op beschadiging van het bed door het gebruik van ongeschikte reinigingsmiddelen of reinigingsprocessen!

- Het bed is niet ontworpen voor wassen in een machine.
- Het bed is niet ontworpen voor reiniging door sproeien, douchen, noch voor stoom- of hogedrukreinigers.
- De keuze voor reinigingsmiddelen/desinfectiemiddelen en hun juiste concentratie is de verantwoordelijkheid van de persoon die de leiding heeft over de reiniging/desinfectie, in overeenstemming met de informatie uit deze handleiding.
- Gebruik nooit kiemdodende of andere stralingsmiddelen voor desinfectie van het bed, indien deze stralingsmiddelen direct op het bed inwerken.
- Volg deze instructies en volg de voorgeschreven dosering van de fabrikant van het reinigingsmiddel.
- Het niet volgen van de aanbevolen processen kan leiden tot beschadiging of achteruitgang van de toestand van het bed.
- **Controleer of gebruikte reinigingsmiddelen en desinfectiemiddelen compatibel zijn met de materialen waaruit het product bestaat! Raadpleeg voor informatie onderstaande tabel.**

BEDONDERDELEN DIE BEDOELD ZIJN OM TE WORDEN GEREINIGD	MATERIALEN (OPPERVLAKKEN VAN DE GENOEMDE BEDONDERDELEN)		
Reinig niets dat niet in deze kolom wordt genoemd!	Het is de verantwoordelijkheid van de bevoegde gebruiker om te controleren of de gebruikte reinigingsmiddelen en desinfectiemiddelen compatibel zijn met genoemde materialen!		
Hoofdschot en voetschot	Geoxideerde aluminiumlegering + gelakt staal + polycarbonaat (PC)		
Bedhekken	Geoxideerde aluminiumlegering + gelakt staal + polyamide (PA)		
Afdekkingen van het matrasplatform	Acrylonitril-butadien-styreen (ABS) + gelakt staal		
Hoekkolommen	Geoxideerde aluminiumlegering + polyamide (PA)		
Zwenkwielen	Tente Integral: Polyurethaan (PUR) + polypropyleen (PP)	Tente Motion: Staal met zinkcoating	Tente Linea: Polyamide (PA6) + polypropyleen (PP) + polyurethaan (PU)
Bedieningshendels zwenkwielen	Polyamide (PA6) + thermoplastisch elastomeer (TPE)		
Frame van het matrasplatform	Gelakt staal		
Kolommen	Geoxideerde aluminiumlegering + polyoxymethyleen (POM)		
Afdekking chassis	eendelige afdekking chassis: Acrylonitril-butadien-styreen (ABS)	tweedelige afdekking chassis: Gelakt staal	
Stootranden aan hoeken	Polypropyleen (PP)		
MiniACP	Acrylonitril-butadien-styreen (ABS) + polyethyleentereftalaat (PET)		
CPR-hendels	Polyvinylchloride (PVC) + gelakt staal		
Etikettering	Polyethyleentereftalaat (PET)		
Accessoirestang	Polyoxymethyleen (POM) + gelakt staal		
Aandrijvingen	Polyamide (Pa6) + aluminium (Al)		

16.1 Veiligheidsinstructies voor reiniging en desinfectie van het bed

Vorbereiding voor reiniging:

- ▶ Rijd het bed naar een plek waar het reinigingsproces uitgevoerd zal worden en zet het bed op de rem.
- ▶ Plaats het matrasplatform in de hoogste standen en plaats de rugsteun en dijsteunonderdelen zo dat de achterzijde van die onderdelen gereinigd kunnen worden.
- ▶ Vergrendel alle instelfuncties van het bed om onbedoelde verstelling van het bed of verwondingen tijdens het reinigen te vermijden.
- ▶ Koppel het bed los van het elektriciteitsnet.
- ▶ Controleer of alle stekkers goed zijn aangesloten (regelaars, actuators en bedieningsapparaat).

Aanbevelingen voor de reiniging:

- ▶ Gebruik alleen reinigingsmiddelen die zijn ontworpen voor het reinigen van medische technologieapparaten.
- ▶ Verdun de reinigingsmiddelen in overeenstemming met de instructies van de fabrikant van de reinigingsmiddelen.
- ▶ Gebruik geen sterke zuren of basen. Het optimale pH-bereik is 6-8.
- ▶ Gebruik nooit schuurpoeder, staalwol of andere materialen en reinigingsmiddelen die het bedoppervlak kunnen beschadigen.
- ▶ Gebruik nooit reinigingsmiddelen met oplosmiddelen die de structuur en de consistentie van de plastic onderdelen aantasten (benzeen, toluen, aceton enz.).

Reinigingsproces:

- ▶ Reinig het bed door het af te vegen met een vochtig, goed uitgewrongen textielmateriaal.
- ▶ Het reinigingsmiddel kan worden toegepast door het op het bed of op het textielmateriaal te sproeien.
- ▶ Voer de reiniging en desinfectie van het in het gepaste bereik uit. Het bereik van de reiniging en desinfectie van het bed moet worden vastgesteld in overeenstemming met de mate van vervuiling van het bed en de reinigingsmodus (dagelijks, vóór het wisselen van een patiënt of volledig).
- ▶ Elektronische onderdelen die vervuild zijn moeten voorzichtig en alleen aan de buitenzijde worden gereinigd. Open nooit de stekkers voor reiniging of desinfectie. Deze onderdelen moeten nooit langdurig of voortdurend aan vocht worden blootgesteld.
- ▶ Laat het bed na het reinigings- en desinfectieproces volledig drogen.
- ▶ Plaats het matras na het drogen terug op het matrasplatform.
- ▶ Na het drogen moeten de functies van het bed gecontroleerd worden.

16.2 Algemene instructies voor reiniging en desinfectie

16.2.1 Dagelijkse reiniging

Het wordt aanbevolen om alle onderdelen van het bed te reinigen die door de patiënt of door personeel aangeraakt worden (bijv. zijrails, bedeinden, handset, bedpapegaai, etc.) en alle hendels, alle bedieningselementen en accessoirerails.

16.2.2 Reiniging voor een nieuwe patiënt

Het wordt aanbevolen om alle onderdelen van het bed volledig te reinigen die door de patiënt of door personeel aangeraakt worden (zie Dagelijkse reiniging), matrasplatform, stijlen, onderstelhoezen en matras.

16.2.3 Volledige reiniging / Reiniging vóór eerste gebruik

Het wordt aanbevolen om het bed vóór het eerste gebruik volledig te reinigen en daarna ten minste eens in de 4-8 weken.

16.2.4 Reiniging van gemorste vloeistoffen

Gemorste vloeistoffen moeten zo snel mogelijk gereinigd worden. Ontkoppel het bed altijd van de netspanning voordat u de gemorste vloeistoffen reinigt. Sommige vloeistoffen die in de gezondheidszorg worden gebruikt kunnen permanente vlekken veroorzaken.

16.2.5 Beschadigde schuimmatrassen

Het matras moet periodiek worden gecontroleerd op scheuren of gaten die de integriteit, waterbestendigheid of weerstand tegen infecties van de hoes kunnen verslechteren. Neem contact op met de serviceafdeling van de fabrikant in overeenstemming met de omvang van de schade.

16.3 Wijze van reiniging en desinfectie

Deel van bed – Tom 2	Dagelijkse R&D	Patiënt wisselen R&D	Volledige R&D
Telescopische zijrails			
■ Telescopische stangen	☒	☒	☒
■ Ontgrendelmechanisme	☒	☒	☒
■ Bovenste stang	☒	☒	☒
■ Onderste stang	☒	☒	☒
Beduiteinden			
■ Bord		☒	☒
■ Hoeken		☒	☒
■ Frame		☒	☒
Controllers	☒	☒	☒
Afdekkingen matrasplatform	☒	☒	☒
Afdekking onderstel	☒	☒	☒
Telescopische stangen	☒	☒	☒
Netvoedingskabel	☒	☒	☒
Frame onderstel	☒	☒	☒
Wieltjes	☒	☒	☒
Aandrijvingen	☒	☒	☒

17 Problemen oplossen



GEVAAR!

Levensgevaar door elektrische schok!

- Indien er een storing optreedt moeten de elektrische motor, de stroomdoos of andere elektrische onderdelen uitsluitend worden gecontroleerd door gekwalificeerd personeel.
- Open de beschermkappen van de elektrische motor of de stroomdoos niet.

Storing/fout	Cause	Solution
Regelen met positieknoppen niet mogelijk	De GO-knop werd niet ingedrukt	Druk op de GO-knop.
	Stuurmotoren hebben geen vermogen, Defecte stuurmotoren, Defecte accu	Controleer de aansluiting op het elektriciteitsnet. Breng de serviceafdeling op de hoogte.
	Stekker niet goed ingeplugd	Plug de stekker correct in het stopcontact.
	Stroomdoos defect	Breng de serviceafdeling op de hoogte.
	Bedieningselement defect	Breng de serviceafdeling op de hoogte.
Defecte hoogte-/kantelregeling van het matrasplatform	Er bevindt zich een object op de afdekking van het onderstel.	Verwijder het object.
	Stuurmotoren hebben geen vermogen, Defecte stuurmotoren, Defecte accu	Controleer de aansluiting op het elektriciteitsnet. Breng de serviceafdeling op de hoogte.
	Stekker niet goed ingeplugd	Plug de stekker correct in het stopcontact.
	Stroomdoos defect	Breng de serviceafdeling op de hoogte.
	Bedieningselement defect	Breng de serviceafdeling op de hoogte.
Rugsteun vanuit rechtoppositie neerlaten niet mogelijk	Object onder de rugsteun of in het aandrijfmechanisme	Verwijder het object.
	De vergrendelingshendel is defect	Breng de serviceafdeling op de hoogte.
Verstellen van de zijrails niet mogelijk	De zijrailvergrendeling is vuil	Reinig het vergrendelingsmechanisme.
	De vergrendelingshendel is defect	Breng de serviceafdeling op de hoogte.
Remmen defect	De remmen zijn geblokkeerd door vuil	Reinig het remsysteem.
	Het remmechanisme is defect	Breng de serviceafdeling op de hoogte.

18 Onderhoud



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wanneer u aan het bed werkt!

- ▶ Controleer of het bed is losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat u het installeert, in gebruik neemt, onderhoudt of demonteert.
- ▶ Zorg ervoor dat de zwenkwielen vergrendeld zijn voordat u het bed installeert, in gebruik neemt, onderhoudt of demonteert.
- ▶ Tijdens gebruik bij een patiënt mag geen enkel onderdeel van de Tom 2 ME-apparatuur worden onderhouden of gerepareerd.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door een defect bed!

- ▶ Laat een defect bed onmiddellijk repareren.
- ▶ Als het defect niet kan worden gerepareerd, mag het bed niet worden gebruikt.



PAS OP!

Materiële schade door verkeerd onderhoud!

- ▶ Verzeker u ervan dat het onderhoud uitsluitend wordt uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door bevoegd servicepersoneel dat door de fabrikant gecertificeerd is.
- ▶ Als het defect niet kan worden gerepareerd, mag het bed niet worden gebruikt.

LINET® adviseert om het onderhoudsschema aan het bed te bevestigen.

18.1 Regelmatig onderhoud

- ▶ Controleer regelmatig alle beweegbare onderdelen op slijtage.
- ▶ Voer regelmatig een visuele controle uit van het product (indien nodig met leveringsbon).
- ▶ Vraag de serviceafdeling van de fabrikant om de originele reserveonderdelen toe te voegen als bepaalde productonderdelen ontbreken.
- ▶ Vraag de serviceafdeling van de fabrikant om beschadigde productonderdelen door de originele reserveonderdelen te vervangen.
- ▶ Controleer of de accu naar behoren functioneert. Koppel het bed los van het elektriciteitsnet en controleer de signalering van de accu-indicator volgens de gebruiksaanwijzing.
- ▶ Laat de accu vervangen als deze niet goed werkt.
- ▶ Controleer regelmatig of alle accessoires goed werken.
- ▶ Vervang beschadigde accessoires onmiddellijk.

18.2 Reserve-onderdelen

Het serieplaatje bevindt zich op het frame van het matrasplatform. Op het serieplaatje staat informatie voor claims en het bestellen van reserveonderdelen.

Informatie over reserveonderdelen is verkrijgbaar bij:

- Klantenservice van fabrikant
- Verkoopafdeling

18.3 Technische veiligheidscontroles



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door onjuist uitgevoerde technische veiligheidscontroles!

- ▶ Verzeker u ervan dat de technische veiligheidscontroles uitsluitend worden uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door bevoegd onderhoudspersoneel dat door de fabrikant gecertificeerd is.
- ▶ Controleer of de technische veiligheidscontroles worden genoteerd in het logboek voor reparaties en onderhoud.

Een technische veiligheidscontrole van het medische bed moet ten minste eens in de 12 maanden worden uitgevoerd.

De procedure voor het uitvoeren van de technische veiligheidscontroles is uiteengezet in EN 62353:2014.

OPMERKING Op verzoek levert de fabrikant onderhoudsdocumentatie (zoals schakelschema's, onderdelenlijsten, beschrijvingen, kalibratie-instructies enz.) aan onderhoudspersoneel voor de reparatie van ME-apparatuur waarvan de fabrikant heeft bepaald dat deze uitsluitend door onderhoudspersoneel mag worden gerepareerd.

19 Afvoer

19.1 Milieubescherming

De onderneming LINET® is zich bewust van het belang van milieubescherming voor toekomstige generaties. Binnen deze onderneming wordt een milieumanagementsysteem toegepast dat in overeenstemming is met de internationaal overeengekomen norm ISO 14001. De naleving van deze norm wordt jaarlijks getest door de externe audit die wordt uitgevoerd door een geautoriseerd bedrijf. Op basis van richtlijn nr. 2002/96/EG (**WEEE**-richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur) is de onderneming LINET, s.r.o. ingeschreven in de lijst van fabrikanten van elektrische en elektronische apparatuur (**Seznam výrobců elektrozařízení**) op het Ministerie van Milieu van Tsjechië (Ministerstvo životního prostředí).

Materialen die in dit product worden gebruikt, zijn niet schadelijk voor het milieu. LINET®-producten voldoen aan de geldende nationale en Europese wetgeving op het gebied van **RoHS** en **REACH** en bevatten daarom geen verboden stoffen in bovenmatige hoeveelheden. Houten onderdelen zijn geen van alle vervaardigd van tropisch hout (zoals mahonie, palissander, ebbenhout, teak enz.) of van hout uit het Amazonegebied of soortgelijke regenwouden. Het productgeluid (geluidsdruk niveau) voldoet aan de voorschriften voor de bescherming van de volksgezondheid tegen ongewenste effecten van geluid en trillingen in beschermde binnenruimten van gebouwen (volgens de norm IEC 60601-2-52). Gebruikte verpakkingsmaterialen voldoen aan de eisen van de verpakkingwet (**Zákon o obalech**). Neem voor het afvoeren van verpakkingsmateriaal nadat een product is geïnstalleerd, contact op met uw verkoper of de klantenservice van de fabrikant, over de mogelijkheden van gratis terugname van de verpakking door een erkend bedrijf (raadpleeg www.linnet.cz voor meer informatie).

19.2 Afvoer

De belangrijkste doelstelling van de verplichtingen die voortvloeien uit de Europese richtlijn nr. 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (nationaal geregeld in wet nr. 185/2001 Coll. zoals gewijzigd. en bij decreet van het Ministerie van Milieu nr. 352/2005 Coll., zoals gewijzigd), is het verhogen van het hergebruik, de materiaal terugwinning en de terugwinning van elektrische en elektronische apparatuur op het vereiste niveau. Daardoor wordt de productie van afval vermeden en worden de mogelijke schadelijke gevolgen van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur voor de gezondheid van de mens en het milieu vermeden. De elektrische en elektronische apparatuur van LINET® met een geïntegreerde batterij of accu is zodanig ontworpen dat de gebruikte batterijen of accu's veilig kunnen worden verwijderd door door LINET® gekwalificeerde servicemonteurs. Informatie over het type bevindt zich op de geïntegreerde batterij of accu.

19.2.1 Binnen Europa

De elektrische en elektronische apparatuur afvoeren:

- ▶ De elektrische en elektronische apparatuur mag niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval.
- ▶ Voer deze apparatuur af naar de aangewezen inzamelpunten of terugnamepunten.

Andere apparatuur afvoeren:

- ▶ De apparatuur mag niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval.
- ▶ Voer deze apparatuur af naar de aangewezen inzamelpunten of terugnamepunten.

LINET® neemt deel aan een collectief terugnamesysteem in samenwerking met het bedrijf REMA System (zie www.remasystem.cz/sberna-mista/).

Door elektrische en elektronische apparatuur naar een terugnamepunt te brengen, neemt u deel aan recycling, bespaart u primaire grondstoffen en beschermt u uw omgeving tegen de gevolgen van onprofessionele afvoering.

19.2.2 Buiten Europa

- ▶ Voer de producten of de onderdelen ervan af in overeenstemming met de plaatselijke wetten en voorschriften!
- ▶ Huur een goedgekeurd afvalverwerkingsbedrijf voor het afvoeren in!

20 Garantie

LINET® is alleen verantwoordelijk voor de veiligheid en de betrouwbaarheid van producten die regelmatig worden onderhouden en gebruikt overeenkomstig de veiligheidsrichtlijnen.

Indien er een ernstig defect optreedt dat tijdens het onderhoud niet kan worden hersteld:

- Gebruik het bed niet verder.

Dit product wordt gedekt door een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. De garantie dekt alle materiaal- en fabricagegerelateerde storingen en fouten. Storingen en fouten veroorzaakt door verkeerd gebruik en effecten van buitenaf worden niet gedekt. Gerechtaardigde klachten worden gratis verholpen tijdens de garantieperiode. Het aankoopbewijs, met de aankoopdatum, is vereist voor alle service onder garantie. Onze standaardbepalingen en -voorwaarden zijn van kracht.

21 Normen en voorschriften

De toegepaste normen zijn op de conformiteitsverklaring vermeld.

Het medische bed Tom 2 voldoet aan de volgende normen en richtlijnen:

- EN 60601-1
- EN 60601-1-2
- EN 60601-1-6
- EN 50637
- ISO 14971

De fabrikant onderschrijft een gecertificeerd kwaliteitsmanagementsysteem conform de volgende normen:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 13485
- MDSAP (Medical Device Single Audit Program)